



Schumacher fait de « **petits progrès** »

Page B 4



Hommage à une photographe tombée sous les balles
Page B 7

LE MONDE

CAHIER B • LE DEVOIR, LE LUNDI 14 AVRIL 2014

Votez pour le zombie !



FRANÇOIS
BROUSSEAU

L'Algérie est la scène depuis quelques semaines d'un stupéfiant détournement de démocratie: un zombie invisible, malade, muet et quasiment paralysé du nom d'Abdelaziz Bouteflika, qui n'a pas fait campagne parce qu'il en est incapable à la suite d'un AVC subi un an plus tôt, est sur le point d'être réélu (ce jeudi) par une majorité écrasante des électeurs, pour un quatrième mandat consécutif!

Ces dernières semaines, le régime a diffusé par deux fois quelques images furtives de Bouteflika: quatorze secondes début mars, lors du dépôt de sa candidature au Conseil constitutionnel (il paraît qu'il a alors fallu faire un montage), puis début avril, quelques images, lors de la visite du secrétaire d'État américain, John Kerry, à Alger, Kerry qui, ce faisant, se prêtait complaisamment aux manœuvres du pouvoir algérien.

Situation surréaliste: un candidat fantôme, une population impuissante, entre révolte futile et résignation. Aucun bilan, aucun projet, aucune campagne, seulement des slogans vides (« *Notre serment pour l'Algérie* ») répétés sur les affiches et à la télévision par les hommes de main du président. Absurde et sans précédent: cette dictature militaire vient d'inventer, avec la candidature d'un mort-vivant... une caricature sans précédent de l'exercice électoral: « *Votez pour le zombie !* »

Comme le déclarait ce week-end au quotidien français *Libération* le politologue Kader Abderrahim, « *tout cela témoigne d'un mépris hallucinant vis-à-vis de la population. Et [...] abîme encore un peu plus des institutions qui n'avaient déjà plus beaucoup de crédibilité et de légitimité* ».

Pourtant, les Algériens ne sont pas inconscients du fait qu'avec cette ubuesque « campagne électorale », ils battent des records du monde d'absurdité et deviennent la risée du monde entier. En face de quoi, un certain nombre d'entre eux ont quand même tenté de mobiliser et de se révolter.

◆ ◆ ◆

Cette camarilla de militaires septuagénaires, octogénaires, voire nonagénaires, souvent issus de la première génération du Front de libération nationale (... de la même époque que la prise du pouvoir par les frères Castro à Cuba!), accapare depuis plus de 50 ans les richesses (hydrocarbures) et le pouvoir politique en Algérie.

Les généraux, leurs enfants, leurs amis, composent une oligarchie clientéliste qui a su, au fil des décennies, déjouer plusieurs défis contre son pouvoir: le « Printemps arabe » avant la lettre que fut la révolte populaire de l'automne 1988, puis l'assaut des islamistes, vainqueurs annoncés, en 1991-1992, d'élections vite annulées par les militaires. S'ensuit une décennie de mort, avec cette guerre féroce entre armée et djihadistes, qui rivalisent d'intimidations et de massacres et tuèrent entre 60 000 et 150 000 personnes.

La dictature militaire algérienne a ceci de particulier qu'elle a laissé, au fil des ans, se développer quelques espaces de liberté, réels mais limités, ne menaçant jamais son pouvoir. Avec des manifestations d'opposition, qu'elles soient ouvrières (grèves) ou nationales (pays berbère), restées toujours circonscrites.

Du côté des politiciens, il y a cette poignée d'opposants plus ou moins bide, à commencer par un ancien premier ministre (Ali Benflis) et quatre autres candidats qui font de la figuration dans cette « campagne », afin de lui conférer un illusoire vernis de pluralisme. Cela peut aller jusqu'à certains « débats », comme celui de ce week-end, entre les porte-parole du président et Ali Benflis, sur le supposé appel à la violence de ce dernier, dans l'éventualité (tout à fait vraisemblable) de fraude électorale.

Et dans les médias, les journaux, particulièrement ceux de langue française (*Liberté*, *El Watan*...), il y a parfois une vraie fronde, avec quelques éditoriaux au vitriol, mais trop souvent sur le registre de l'ironie ou de la rage impuissante. Rien qui puisse faire trembler le pouvoir sur ses bases.

Ajoutons-y, durant la présente campagne, un dynamisme certain et nouveau des réseaux sociaux, sur Twitter et autres YouTube, où l'on a réussi dans certains cas à démonter et à ridiculiser les grossièretés propagandistes du régime (notamment cette affaire d'une vidéo, montage musical avec des dizaines d'artistes, censés chanter les merveilles du gouvernement Bouteflika... retirée après que certains participants connus se furent déclarés gênés de s'y retrouver!).

Avec ce curieux mélange de dictature, d'apatie générale, de révoltes circonscrites et de pluralisme embryonnaire, l'Algérie politique apparaît en 2014 comme un système à bout de souffle. Mais un système qui — peut-être une dernière fois? — par un mélange de consentement résigné, d'absence d'alternative et de fraude électorale, va se perpétuer. Malgré l'ultime mascarade du candidat-zombie.

François Brousseau est chroniqueur d'information internationale à Radio-Canada.
francobrousso@hotmail.com



DIMITAR DILKOFF AGENCE FRANCE-PRESSE

La révolte russophone contre Kiev se propage dans plusieurs villes ukrainiennes, dont Lugansk (photo).

CRISE UKRAINIENNE

Opération « antiterroriste » contre les milices prorusses

Le Conseil de sécurité se réunit d'urgence à la demande de Moscou

L'Ukraine a décidé de lancer une « opération antiterroriste à grande échelle » pour mettre fin aux attaques des groupes armés prorusses dans l'est du pays, a annoncé le président intérimaire, Olexandre Tourtchinov, dimanche, dans un discours télévisé.

Kiev aura recours à l'armée pour empêcher les forces russes de pénétrer sur le territoire ukrainien, a affirmé M. Tourtchinov, promettant toutefois l'amnistie à tous ceux qui déposeraient les armes d'ici lundi matin.

Il a ajouté que son gouvernement ne laisserait pas Moscou répéter dans l'est de l'Ukraine le même scénario qu'en Crimée.

Un échange de coups de feu entre les forces de sécurité ukrainiennes et une milice prorusse dans une ville de l'est de l'ancienne république soviétique a fait au moins un mort et cinq blessés du côté de la police, dimanche matin. Il s'agit de la première fusillade à survenir depuis que des hommes armés ont investi plusieurs édifices gouvernementaux dans cette région limitrophe de la Russie.

Olexandre Tourtchinov a déclaré qu'un capitaine avait été tué et deux colonels blessés dans un affrontement à l'extérieur de Sloviansk, où le quartier général de la police et les bureaux de la branche locale du Service de sécurité ont été saisis par des miliciens samedis.

La Russie a immédiatement répliqué en dénonçant « l'ordre criminel de Tourtchinov de recourir à l'armée pour réprimer les protestations », tout en jugeant, par la voix d'un porte-parole de sa diplomatie, que « c'est de l'Occident que dépend la possibilité d'éviter une guerre civile en Ukraine ».

Moscou a en outre réclamé une réunion « d'urgence » du Conseil de sécurité de l'ONU.

Celle-ci, ont annoncé les Nations unies, se déroule à huis clos depuis dimanche soir.

Elle a été demandée par la Russie, membre permanent du Conseil de sécurité, « pour faire valoir l'argument selon lequel les dernières déclarations de l'Ukraine sur l'opération [« antiterroriste »] sont une menace pour la paix et la sécurité », a précisé un diplomate occidental en poste à l'ONU, sous couvert d'anonymat.

40 000 hommes à la frontière

Ce regain de tension a fait craindre que Moscou, qui a massé plus de 40 000 hommes à la frontière, ne saisisse ce prétexte pour une intervention, le président Vladimir Poutine ayant promis de défendre « à tout prix » les ressortissants russes dans l'ex-URSS.

Il fait également peser une incertitude sur des pourparlers prévus jeudi à Genève afin de tenter de régler la pire crise Est-Ouest depuis la fin de la guerre froide.

La révolte s'est propagée à plusieurs villes de l'est de l'Ukraine, notamment à la grande cité industrielle de Donetsk, qui compte une importante population russophone.

Donetsk constituait la base électorale de Viktor Ianoukovitch, l'ancien président ukrainien chassé du pouvoir en février après des mois de manifestations à Kiev. Ce mouvement de contestation avait été provoqué par la décision de M. Ianoukovitch de ne pas signer une entente avec l'Union européenne afin de se rapprocher davantage de la Russie.

Les Ukrainiens d'origine russe disent maintenant craindre que le nouveau gouvernement intérimaire du pays n'ait l'intention de les opprimer.

Associated Press, Agence France-Presse

Le premier ministre libyen démissionne après une semaine

Tripoli — Le premier ministre libyen, Abdallah al-Theni, confirmé le 8 avril dans ses fonctions par le Parlement, a annoncé dimanche sa démission après avoir été la cible selon lui d'une attaque, compliquant encore davantage la situation dans ce pays en proie à l'instabilité.

Dans un communiqué adressé au Congrès général national (CGN, Parlement), M. al-Theni a affirmé toutefois qu'il allait assurer l'intérim jusqu'à la nomination d'un nouveau chef du gouvernement.

Il a justifié sa démission en expliquant avoir été la veille la cible, avec sa famille, d'une « attaque traître ».

« Je n'accepte pas que les Libyens s'entretenant à cause de ce poste » de premier ministre, a-t-il souligné, en affirmant que l'attaque armée avait terrorisé les habitants d'un quartier résidentiel et « mis la vie de certains d'entre eux en danger ».

M. al-Theni, 60 ans, n'a pas donné plus de détails sur cette attaque. Mais une source au sein de son cabinet a indiqué à l'AFP qu'elle avait été menée par « une milice » sur la route de l'aéroport, sans faire de victime.

Le CGN, plus haute autorité politique du pays, avait nommé M. al-Theni premier ministre par intérim, après avoir limogé le 11 mars Ali Zeidan, à l'issue d'un long bras de fer en-

tre l'exécutif et le législatif.

Mardi, le Parlement a confirmé dans ses fonctions M. al-Theni, un colonel de l'armée à la retraite, le chargeant de former un nouveau cabinet dans un délai d'une semaine.

M. al-Theni, qui était ministre de la Défense dans le cabinet d'Ali Zeidan et ne revendique aucune appartenance politique, a bénéficié du soutien des islamistes.

Mais sa confirmation comme premier ministre a été qualifiée d'« illégale » par certains députés dans la mesure où elle a été adoptée par seulement 42 voix sur 76 députés présents, le Congrès comptant près de 200 membres.

Ces députés ont accusé les islamistes de « coup de force » et d'avoir profité de « l'absence de la majorité des membres pour les mettre devant le fait accompli ».

Depuis le limogeage de M. Zeidan, le CGN, en proie à une lutte d'influence entre libéraux et islamistes, n'est pas parvenu à un consensus sur un nouveau Premier ministre.

La démission de M. al-Thani intervient au huitième jour d'une grève générale et d'une action de « désobéissance civile », partiellement suivie, à Benghazi, la grande ville de l'Est.

Agence France-Presse

CONFLIT SYRIEN

Assad évoque un « tournant »

Damas — Le président Bachar al-Assad a évoqué dimanche un « tournant » dans la guerre en Syrie en faveur du régime, tant d'un point de vue militaire que sur le plan de la réconciliation nationale, trois ans après le début d'un conflit ayant fait plus de 150 000 morts.

Dans le même temps, le premier ministre, Waël al-Halaqi, a dénoncé « une guerre économique féroce » menée contre la Syrie, dont la monnaie a encore chuté ces derniers jours face au dollar.

« Il y a un tournant dans la crise au niveau militaire et des exploits permanents réalisés par l'armée dans la guerre contre le terrorisme, ainsi qu'au niveau social concernant la réconciliation nationale », a affirmé M. Assad, selon la télévision d'Etat.

Le terme « terroriste » désigne opposants et rebelles dans la terminologie du régime depuis le début du conflit en mars 2011.

Les rebelles ont subi des revers ces dernières semaines, en particulier dans la région stratégique du Qalamoun, entre Damas et le Liban, alors que le gouvernement a conclu des cessez-le-feu dans plusieurs secteurs rebelles assiégés autour de la capitale.

Les insurgés ont néanmoins réalisé des avancées dans la région côtière de Lattaquié, fief du président Assad.

« L'Etat cherche d'abord à ramener la sécurité et la stabilité dans les régions importantes attaquées par les terroristes, et ensuite il s'attaquera aux poches et cellules dormantes », a poursuivi M. Assad.

Ainsi, l'armée a lancé dimanche une offensive aérienne contre la région arboricole de la Ghouta orientale et plusieurs autres positions rebelles qu'elle assiège aux abords de Damas, a rapporté l'Observatoire syrien des droits de l'homme (OSDH). « Des avions de combat ont mené deux raids contre Douma », où ils ont notamment touché le marché bondé de cette localité au nord-est de Damas, tuant « trois enfants et quatre hommes », selon cette ONG et la Commission générale de la révolution syrienne (CGRS), un réseau de militants sur le terrain.

Agence France-Presse



MASSOUD HOSSAINI ASSOCIATED PRESS

Abdullah Abdullah

PRÉSIDENTIELLE AFGHANE

Abdullah en tête

Kaboul — L'ancien ministre des Affaires étrangères Abdullah Abdullah arrivait en tête devant Ashraf Ghani à l'élection présidentielle qui s'est tenue en Afghanistan la semaine dernière, selon des résultats partiels annoncés dimanche par la Commission électorale indépendante (IEC).

« Aujourd'hui nous annonçons les résultats partiels de 26 provinces avec 10 % des votes comptabilisés, qui incluent [des provinces] du nord, du sud, de l'est et de l'ouest de Kaboul », a déclaré Yousuf Nuristani, chef de l'IEC, qui a mis en garde contre l'annonce prématurée d'une victoire.

« Sur 500 000 bulletins de votes de 26 provinces, le Dr Abdullah arrive en tête avec 41,9 % des voix. Ashraf Ghani a 37,6 % et arrive en deuxième position et Zalmay Rassoul, avec 9,8 %, arrive à la troisième place ».

Plus de sept millions d'Afghans ont voté le 5 avril sans incident majeur, malgré les menaces d'attaques des talibans, pour désigner le successeur du président Hamid Karzaï à quelques mois du retrait des soldats de l'OTAN. M. Abdullah, ophtalmologue de formation, a été un combattant de la résistance pendant l'occupation soviétique dans les années 1980 et un ami proche d'Akhmad Shah Massoud, légendaire chef de guerre tadjik qui a combattu les talibans lorsqu'ils étaient au pouvoir (1996-2001) et qui fut assassiné deux jours avant les attentats du 11 septembre 2001 aux Etats-Unis. M. Ghani, ancien économiste à la Banque mondiale, est surtout le favori de la majorité pachtoun, alors que M. Abdullah est plutôt associé aux Tadjiks qui peuplent le nord du pays.

Agence France-Presse

Une prière pour l'anglais



**GUY
TAILLEFER**
à New Delhi

Banka est un petit village situé au nord de l'immense Uttar Pradesh (UP), près de la frontière du Népal. S'il a une certaine notoriété, c'est pour son temple de la déesse de l'Anglais, construit en 2010 par des leaders locaux de la communauté hors caste des dalits. La représentation de la déesse est inspirée de la statue de la Liberté. Les murs du temple érigé à côté d'une école sont couverts de symboles mathématiques et scientifiques.

L'inauguration du temple a coïncidé avec l'anniversaire de naissance de Thomas Macaulay, ce politicien britannique fameusement connu en Inde pour y voir ouvert, en 1835, les premières institutions d'enseignement en anglais. Cet homme était un impérialiste bon teint: en remplaçant le persan et le sanskrit par l'anglais, il s'agissait de créer une classe d'Indiens anglicisés qui serviraient d'«*interprètes entre nous et les millions que nous gouvernons; une classe de personnes indienne par le sang et la couleur, mais anglaise en goûts, en opinions, en moral et en intellect*».

Comment aurait-il pu imaginer que sa contribution à l'histoire du sous-continent serait aussi durable et décisive?

Banka est située dans le

district de Lakhimpur Kheri, qui abrite l'unique parc national de cet État de 200 millions d'habitants. Il est le refuge de plusieurs espèces menacées, comme le tigre et le léopard. L'anglais n'en fait pas partie.

Castes supérieures

Les premiers à bénéficier de l'accès à l'anglais furent évidemment les castes supérieures. En fait, ces élites en contrôlent encore l'accès dans une certaine mesure, ou tentent encore de le faire, en même temps que, 175 ans plus tard, l'anglais est clairement devenu un «*passeport de mobilité social*», comme l'a écrit le chroniqueur Soutik Biswas, et, au-delà, une arme redoutable contre la prison de la pauvreté qu'impose le système de castes à ceux et celles qui sont au bas de la pyramide.

Un sentiment très partagé veut que l'anglais ait permis aux dalits (qu'on appelle encore à l'étranger «*intouchables*») de faire des gains sociaux — dans l'accès aux emplois de la fonction publique, par exemple — comme ils n'en avaient pas fait depuis des millénaires. Un journaliste le résumait ainsi dans la revue *Tehelka*: l'anglais est leur dieu et Macaulay fut leur prophète.

L'anglais, comme langue de l'ancien colonisateur, entretient toujours, à certains égards, une relation trouble à la conscience nationale indienne.

Encore que ce trouble n'agite plus beaucoup les jeunes générations. Elle est

langue officielle *de facto* du pays, avec le hindi, sauf que, curieusement, cela n'a jamais été clairement confirmé. Au Bengale-Occidental, le gouvernement communiste a interdit en 1983 l'enseignement de l'anglais dans le réseau primaire public, pour se rendre compte de sa bêtise 25 ans plus tard. En Uttar Pradesh, considéré par ailleurs comme l'un des États les plus violents, inégalitaires et mafieux du pays, l'usage de l'anglais demeure encore publiquement tabou pour une grande partie de la classe politique.

C'est de la bêtise parce que l'attrait de l'anglais est irrésistible. Pas un petit village qui n'ait, dans l'Inde que je visite depuis quatre ans, à portée de main son offre de classes privées d'anglais. Les dalits, pour ne parler que d'eux, sont 200 millions à l'échelle du pays.

En UP, où ils sont 40 millions, ce qui équivaut à quelques millions près à la population du Canada, il n'est pas interdit de penser que les réflexes anti-anglos d'une certaine élite n'ont pas tant à voir avec la défense du hindi qu'avec la préservation de leurs privilèges et de leur contrôle de l'espace démocratique.

♦ ♦ ♦

Reste que la conversation en Inde s'articule beaucoup autour de la déification de l'apprentissage de l'anglais comme levier d'ascension sociale, mais malheureusement moins autour de l'amélioration dans son ensemble du

système d'éducation, qui mériterait pourtant attention. L'anglais comme bouée de sauvetage... Les Indiens semblent de plus en plus nombreux, en ces temps houleux de leur histoire collective, à fantasmer sur l'anglais comme fin mot d'une éducation de bonne qualité.

Interprétations de l'histoire

Mais «*n'avons-nous jamais appliqué en Inde une politique d'éducation conçue avec sérieux?*», demande l'historienne Romila Thapar, qui vient de publier, à 82 ans, *The Past as Present*, dans lequel elle invite notamment les Indiens à remettre en question les interprétations de l'histoire qu'on leur sert — des interprétations souvent baignées de mythologie.

Concrètement, raconte-t-elle dans une entrevue, «*même quand le gouvernement ouvre des écoles, en milieu rural par exemple (et dans la langue régionale), elles le sont généralement dans les quartiers de hautes castes où sont ostracisés les enfants de basses castes qui pourraient vouloir y aller...*» Si bien qu'il lui semble «*absolument essentiel*», pour que la société indienne puisse vraiment progresser, que «*de très bonnes écoles soient ouvertes dans les quartiers pauvres*». Bien vu. Mais cela ne coule-t-il pas de source? «*L'éducation n'est pas qu'une question de qualifications*, dit-elle, *c'est un état d'esprit.*»

En l'occurrence, l'esprit du temple.

Fusillade au Kansas

Overland Park, Kansas — Trois personnes ont été tuées et un adolescent de 15 ans a été grièvement blessé, dimanche, dans l'État du Kansas, après qu'un individu eut ouvert le feu dans à deux endroits où se réunissent des personnes de confession juive. Deux personnes sont tombées sous les balles sur le campus d'un centre communautaire juif situé à Overland Park, ern banlieue de Kansas City, tandis qu'un autre individu a été tué au Village Shalom, un quartier résidentiel pour personnes âgées se trouvant à plusieurs pâtés de maison de là. Un adolescent âgé de 15 ans qui se trouvait sur ces lieux a été transporté au centre hospitalier Overland Park, où il reposait dimanche dans un état critique, a confirmé la porte-parole de l'établissement, Christine Hamel. Une personne d'intérêt se trouve actuellement en détention, a confirmé le porte-parole du Service des incendies d'Overland Park, Jason Rhodes. Les autorités ont fourni peu de détails sur les fusillades. Elles n'ont pas spécifié si les victimes ont été ciblées en raison de leur religion.

Associated Press

Boko Haram frappe

Kano — Au moins 60 personnes ont été tuées dimanche par des hommes armés dans des attaques ayant visé plusieurs villages du nord-est du Nigeria, a annoncé un responsable local qui a accusé le groupe islamiste Boko Haram. «*Les assaillants, qui sont certainement des insurgés de Boko Haram, ont attaqué Amchaka et des villages avoisinants ce [dimanche] matin, lançant des engins explosifs improvisés dans les*

maisons pour les incendier», a déclaré à l'AFP Baba Shehu Gulumba, un responsable de l'administration locale. L'armée a déclenché une offensive d'envergure en mai 2013 pour tenter de mettre fin à l'insurrection islamiste qui secoue la région nord-est depuis quatre ans et qui vise à y instaurer un État islamique. Depuis le début de l'année 2014, 1500 personnes sont mortes dans les violences secouant la région.

Agence France-Presse

Écoles islamistes ?

Londres — Le gouvernement britannique a envoyé des inspecteurs enquêter dans quinze écoles de Birmingham, dans le centre de l'Angleterre, soupçonnées d'être en train de passer sous le contrôle de musulmans radicaux, a annoncé dimanche le ministère de l'Éducation. Les soupçons sont nés d'une lettre anonyme reçue il y a quelques mois par la mairie de Birmingham, soutenant que des islamistes s'employaient à changer les instances dirigeantes dans quatre établissements scolaires publics pour imposer leurs vues. Des accusations anonymes ont aussi émergé sur l'existence alléguée d'une ségrégation entre les filles et les garçons en classe et le harcèlement moral dont serait victime le personnel non-musulman. La mairie de la deuxième ville britannique, dont la population est à 22% musulmane, a aussi décidé de se pencher sur ces accusations et de geler temporairement le recrutement de directeurs d'écoles. L'un des administrateurs de plusieurs des écoles mises en cause dans les médias, a démenti ces accusations et dénoncé une «*chasse aux sorcières*».

Agence France-Presse

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Appels d'offres

Montréal

Service des infrastructures, du transport et de l'environnement
Direction des infrastructures
 Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal (Québec) H2Y 1C6 pour :

Catégorie : Travaux
Appel d'offres : 221705
Descriptif : Aménagement d'une nouvelle rue publique donnant accès à la future cour de voirie de l'arrondissement Outremont travaux d'infrastructures municipales (aqueduc, égouts, électricité et aménagement paysager). Arrondissement: Outremont
Date d'ouverture : 7 mai 2014
Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)
Renseignements : Pour de plus amples renseignements, veuillez nous envoyer un courriel à l'adresse suivante : appelsdoffres.infos.dtp@ville.montreal.qc.ca
Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 14 avril 2014
Appel d'offres : 228004
Descriptif : Réaménagement des infrastructures routières, construction et reconstruction de trottoirs, de chaussée, d'une voie cyclable. Construction d'une nouvelle rue Saint-Clément. reconstruction d'une partie de l'égout et aqueduc, réaménagement du système d'éclairage et feux de circulation, aménagement du parc Théodore, construction de fosses d'arbres sur la rue Viau entre les rues Pierre-De-Coubertin et Notre-Dame (Travaux d'apaisement de la circulation pour le quartier vert (Arrondissement Mercier-Hochelaga-Maison-neuve) Phase 1)
Date d'ouverture : 7 mai 2014
Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)
Renseignements : Pour de plus amples renseignements, veuillez nous envoyer un courriel à l'adresse suivante : appelsdoffres.infos.dtp@ville.montreal.qc.ca
Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 14 avril 2014
Appel d'offres : 229505
Descriptif : Construction et reconstruction de trottoirs, de bordures, de mail central, d'îlots, de puits d'accès, de bases et conduits souterrains, de fourniture et installation de mobilier d'éclairage et de feux de circulation, là ou requis, dans diverses rues de la Ville de Montréal
Date d'ouverture : 7 mai 2014
Dépôt de garantie : 10 % du montant soumissionné (cautionnement)
Renseignements : Pour de plus amples renseignements, veuillez nous envoyer un courriel à l'adresse suivante : appelsdoffres.infos.dtp@ville.montreal.qc.ca
Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 14 avril 2014
 Les personnes et les entreprises intéressées par ces contrats peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.
 Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS
 Les soumissions seront ouvertes publiquement à **14 h, le mercredi 7 mai 2014**, soit immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation, au bureau d'arrondissement situé au **7380, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 102, Montréal, H1E 1M4**. Le bureau d'arrondissement est ouvert de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi.
 L'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
 Donné à Montréal, ce 14^e jour du mois d'avril 2014
 Julie Boisvert
 Secrétaire d'arrondissement substitut

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
 Réservations avant 12h00 le vendredi

Publications du mardi:
 Réservations avant 16h00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet :
www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics
www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres
 Courriel : avisdev@ledevoir.com

APPEL D'OFFRES

Rivière-des-Prairies
 Pointe-aux-Trembles
Montréal

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du bureau d'arrondissement, 7380, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 102, Montréal H1E 1M4, pour :

Appel d'offres : RP-ING14-07
 Descriptif : Programme de réfection routière PRR 2014: 1^{re} Avenue entre les rues De La Gauchetière et René-Lévesque, 5e Avenue entre les rues Victoria et De La Gauchetière, 15e Avenue entre les rues De La Gauchetière et René-Lévesque, Avenue Ozias-Leduc entre les boulevards Ferras et Gouin Est, 55e Avenue entre les rues Notre-Dame et Prince-Albert, rue Bureau entre la 96^e Avenue et le raccordement au trottoir existant, le boulevard Gouin entre la 71^e Avenue et le Collège St-Jean-Vianney et la rue De Montigny entre les 43^e et 46^e Avenues
 Date d'ouverture : Le mercredi 7 mai 2014
 Dépôt de garantie : 10 % du montant total de la soumission
 Renseignements : Monsieur Bernard Donato, ing., chef de division (514) 868-4283
Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.
DOCUMENTS Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 14 avril 2014.
 Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO), en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.
 Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS
 Les soumissions seront ouvertes publiquement à **14 h, le mercredi 7 mai 2014**, soit immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation, au bureau d'arrondissement situé au **7380, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 102, Montréal, H1E 1M4**. Le bureau d'arrondissement est ouvert de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi.
 L'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
 Donné à Montréal, ce 14^e jour du mois d'avril 2014
 Julie Boisvert
 Secrétaire d'arrondissement substitut

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

AVIS PUBLICS
TOMBÉES POUR LE CONGÉ PASCAL

Édition du vendredi 18 avril 2014 :
 les réservations doivent être faites le mercredi 16 avril avant 12h 00

Édition du samedi 19 avril 2014 :
 les réservations doivent être faites le mercredi 16 avril avant 16h 00

Édition du mardi 22 avril 2014 :
 les réservations doivent être faites le jeudi 17 avril avant 12h 00

Édition du mercredi 23 avril 2014 :
 les réservations doivent être faites le jeudi 17 avril avant 16h 00

Le journal ne sera pas publié le lundi 21 avril 2014.

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340
avisdev@ledevoir.com

APPEL D'OFFRES

Rivière-des-Prairies
 Pointe-aux-Trembles
Montréal

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du bureau d'arrondissement, 7380, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 102, Montréal H1E 1M4, pour :

Appel d'offres : RP-ING14-08
 Descriptif : Travaux de construction d'un égout pluvial, d'une conduite d'eau secondaire, de chaussée, de trottoirs, de bordures et d'un système d'éclairage pour la relocalisation du boulevard Gouin dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles de la Ville de Montréal
 Date d'ouverture : Le mercredi 30 avril 2014
 Dépôt de garantie : 10 % du montant total de la soumission.
 Renseignements : M. Bernard Donato, ing. Tél : 514 868-4283
Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.
DOCUMENTS Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 14 avril 2014.
 Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO), en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.
 Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS
 Les soumissions seront ouvertes publiquement à **14 h, le mercredi 30 avril 2014**, soit immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation, au bureau d'arrondissement situé au **7380, boulevard Maurice-Duplessis, bureau 102, Montréal, H1E 1M4**. Le bureau d'arrondissement est ouvert de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi.
 L'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
 Donné à Montréal, ce 14^e jour du mois d'avril 2014
 Julie Boisvert
 Secrétaire d'arrondissement substitut

DOLLARAMA

DOLLARAMA INC.
AVIS RELATIF À UN DIVIDENDE

AVIS est, par les présentes, donné que le conseil d'administration a déclaré un dividende trimestriel de 0,16 \$ CA par action ordinaire payable le 7 mai 2014 aux détenteurs des actions ordinaires inscrits à la fermeture des affaires le 29 avril 2014.

Ce dividende est un dividende déterminé aux fins de l'impôt canadien.

Par ordre du conseil
 Michael Ross
 Chef de la direction financière

Montréal, Québec
 Le 8 avril 2014

SLA : 3 lettres du mot paralysie

La SLA vous enlève TOUT, sauf votre lucidité

Aidez-nous à vaincre cette maladie mortelle qui tue 3 Québécois par semaine !

SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE LATÉRALE AMYOTROPHIQUE DU QUÉBEC (SLA-Québec)

(514) 725-2653
 1-877-725-7725
 (sans frais)

Agissez.
(514) 934-4846
 fondationpourenfants.com

URGENT

LA FONDATION DE L'HÔTEL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

Appel d'offres

Montréal

Service des infrastructures, du transport et de l'environnement
Direction des infrastructures
Division ponts et tunnels

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal (Québec) H2Y 1C6 pour :

Catégorie : Travaux de construction, ouvrages de génie civil
Appel d'offres : 07-13093
Descriptif : 13-09 Remplacement de l'enrobé du tablier du pont Jacques-Bizard Arrondissement : Île Bizard - Ste-Geneviève
Date d'ouverture : 30 avril 2014
Dépôt de garantie : 10% du montant de la soumission (cautionnement)
Renseignements :
info.soumission.ponts@ville.montreal.qc.ca
Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 14 avril 2014
 Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.
 Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'Hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
 Montréal, le 14 avril 2014

Le greffier de la Ville
 M^{re} Yves Saindon

District d'Iberville, Cour Municipale, CAUSE: 11-030-S, VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU Partie demanderesse C. YVAN LACROIX Partie défenderesse. **AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE.** PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un BREF DE SAISIE EXÉCUTION MOBILIERE, les biens de YVAN LACROIX seront vendus par huisserie le 25 avril 2014 à 10h00, au 272 rue Montchamp #100, Saint-Constant, Qc, Canada, J5A 2S7, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en : mobilier et articles de maison. Conditions : argent comptant ou chèque visé. MICHELE LAREAU Pénis # 400, AIDANS DUPONT, 125 rue St-Charles, St-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 2C4, TEL 450-346-3585 FAX 450-346-4939

AVIS - Prenez avis que l'inventaire de la succession Jean-Charles Lemieux, de Ville de Lac-Brome, décédé à Montréal le 26 juillet 2013, peut être consulté par les intéressés au bureau de Lapointe Rosenstein Rosenstein Marchand Melançon, S.E.N.C.R.L., att : Me Martine Comeau, au 1250, boul. René-Lévesque Ouest, Bureau 1400, Montréal (Québec), H3B 5E9. Avis donné ce 9 avril 2014.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LAVAL
No: 540-04-012580-145
COUR SUPÉRIEURE
JULIE ARCHAMBAULT
 Demanderesse
JEAN-MARIE BERTRAND
 Défendeur

et
LE DIRECTEUR DE LA PROTECTION DE LA VIE ET DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL
 Mis en cause

ASSIGNATION
 La demanderesse avise le défendeur qu'elle a déposé au greffe de la Cour supérieure du district de Laval, une requête introductive d'instance en déchéance de l'autorité parentale. Une copie de cette requête et de l'avis de présentation a été laissée à l'intention du défendeur au greffe du Tribunal, au Palais de justice de Laval, au greffe civil, situé au 2800, boul. Saint-Martin Ouest à Laval. La requête sera présentée devant le tribunal le 27 mai 2014, à 8h45, en salle 2.02 du Palais de justice de Laval. **VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE**
 Laval, le 27 mars 2014.
 Carolina Cocullo, gacc
 Me Christian F. Paradis
 Étude légale de
 Me François Dubreuil
 104, rue de Marigny Ouest
 St-Jérôme (Québec)
 J7Y 2G1
 (Téléphone) (450) 431-7752
 (Télécopieur) (450) 431-4193
 Procureurs de la demanderesse

AVIS DE DISSOLUTION
 PRENEZ AVIS QUE le Centre environnemental "Toune-sol" ayant son siège social à Montréal, demandera au registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Pour donner

1.866.627.8653

SOCIÉTÉ

#CHRONIQUEFD

La prescription

FABIEN
DEGLISE

C'est loin d'être banal : depuis quelques jours, les médecins de la ville de Boston, aux États-Unis, peuvent prescrire à certains de leurs patients des abonnements à bas prix au service local de vélo-partage, afin de les encourager à se mettre en forme.

L'idée inspirante a été baptisée « prescrire un vélo ». Elle cible les personnes à faible revenu vivant dans la capitale du Massachusetts et qui, bien souvent, doivent composer avec une surcharge pondérale inversement proportionnelle à leur sédentarité et à la qualité des aliments qu'ils mettent dans leurs assiettes.

La complicité prescriptive d'un toubib leur donne accès du coup, contre 5\$ par an — au lieu de 85\$ —, au réseau Hubway — le Bixi des Bostoniens. La municipalité offre même un casque de protection gratuit à l'ensemble des patients qui reçoivent ce genre de prescription.

Prescrire pour prévenir (plutôt que pour guérir). L'audace de la formule a tout pour séduire, particulièrement dans une époque qui s'obstine bien souvent à appliquer des vieilles solutions à des problèmes neufs. Quand elle n'est pas trop en train de s'enliser dans ses ornières.

Mieux, la formule inspire sa prolifération, à Montréal comme ailleurs dans les villes où de tels services existent, mais également dans d'autres sphères de l'activité humaine où une idée de prescription préventive par des médecins gagnerait, pour l'avenir, le développement de la société, le bien-être des citoyens, leur équilibre, à être mise en application. Pourquoi pas ?

Rêvons un peu en imaginant une société dans laquelle les médecins pourraient à l'avenir prescrire à leurs patients dépressifs non pas des antidépresseurs, mais plutôt des... produits culturels, à prix concurrentiel. Produits à consommer sans modération.

Remède au « kiki mou », au peps qui s'érode, au spleen de la saison froide ? Des livres puisés dans le corpus des romans qui font sourire — mais pas seulement —, des essais qui font réfléchir ou des œuvres dessinées à la complexité narrative qui donnent l'impression au lecteur d'en sortir un peu plus intelligent. Bien sûr, les compagnies pharmaceutiques risquent de ne pas apprécier, contrairement aux créateurs, aux artistes et à la machine commerciale qui tourne autour d'eux.

La prescription culturelle, dont une partie pourrait être remboursée par des assurances, tiens, devrait aussi aller au-delà de la maladie, et devenir même une façon de stimuler l'ouverture d'esprit des citoyens, en général, pour qu'ils soient plus éclairés.

Contre la rigidité de la pensée qui s'installe parfois après trop d'heures passées devant la télé, on pourrait prescrire de la musique pop provenant d'Islande, de Scandinavie, ou du folk de la côte ouest du Mexique. Aussi: des films d'auteurs d'Europe de l'Est ou une pièce de théâtre d'un auteur roumain ou allemand, comme en mettent parfois, dans des traductions françaises, quelques théâtres de Montréal. Pour les raideurs idéologiques durables: une prescription de musée (ou de galerie d'art), pour s'y frotter à l'abstraction d'un Pellon ou aux vidéos d'un Adrian Paci, un Albanais qui expose en ce moment au Musée d'art contemporain de Montréal (MACM). A titre d'exemple.

Dans la foulée, ces prescriptions préventives s'imaginent aussi très bien dans une version très sociale, avec des médecins qui, pour le bien de leurs patients, se mettraient à prescrire une interdiction d'écrans une journée par semaine, pour aider la reconnexion avec le réel non médiatisé. Autre prescription: des soirées, après 18 h, les jours de semaine, avec interdiction de toucher aux courriels du travail, aux textos de son patron ou de ses collègues de travail parlant de la réunion du lendemain.

Dans les univers numériques, en particulier, et dans la vie en général, une prescription de silence pendant 24 heures, pour réfléchir, deviendrait elle aussi profitable, particulièrement dans un monde où l'urgence d'exister en format numérique vient depuis quelques années avec un corollaire troublant: l'obsession du commentaire et de la confiance hasardeuse.

Dans les derniers jours, la ville de Boston a attiré les regards vers elle avec son programme de prescription de vélo pour lutter contre l'épidémie d'obésité qui frappe sa population pauvre. Un effet secondaire qui force une autre prescription: la ville qui va pousser le concept plus loin risque encore de récolter plus.

Sur Twitter: @FabienDeglise



MICHAËL MONNIER LE DEVOIR

Réponse à un problème de notre époque — la surconsommation —, la boîte à dons permet aux gens de donner à d'autres personnes différents objets qui n'ont plus leur utilité chez eux.

CONSOMMATION

Partager, c'est consommer mieux !

La mode du « prêt-à-donner » s'étend aux condos et aux terrains privés

Les premières boîtes à dons sont nées sur les voies publiques. Alors que la dernière « cabane à dons » Givebox survit péniblement à son deuxième hiver, les bibliothèques d'échange investissent maintenant les tours de condos et les terrains privés.

ÉMILIE FOLIE-BOIVIN

Éprouvant pour le moral, l'interminable hiver a aussi infligé un coup dur aux Givebox montréalaises. Il a mis K-O l'un des cabanons à dons sur le Plateau Mont-Royal, et brutalisé la boîte à surprises d'un commerce du Mile-End. Mais quand le beau temps sera de retour, l'équipe de l'épicerie de quartier promet de lui donner un peu d'amour pour entamer sa troisième année de vie en beauté.

Près du Latina, rue Saint-Viateur Ouest, la fameuse boîte est devenue un véritable personnage. « Presque tous les passants jettent un coup d'œil à l'intérieur. Ils font ça tout naturellement, sans qu'on ait eu à leur expliquer l'utilité de la boîte. Comme si elle leur avait toujours appartenu », constate Jimmy Gravelet, utilisateur régulier de la boîte et responsable marketing chez Latina. En fait, elle appartient à tout le monde et à personne en même temps.

Concept berlinois qui a foisonné en Europe, la Givebox a été transplantée à Montréal par Frédéric Nissen et une poignée d'amis engagés. Sorte de garde-robe avec étagères et toit étanche, ce lieu de partage communautaire permet aux citoyens de mettre à la disposition des passants des biens de consommation encore utiles dont ils ne se servent plus. Ils y déposent tourne-disque, télévisions, Gameboy, tasses et théières. Un de ses utilisateurs réguliers, Jimmy Gravelet, y a offert un robot culinaire. « Il avait peut-être perdu son étanchéité, mais il fonctionnait encore très bien pour faire de la pâte par exemple. »

Jamais verrouillé ni surveillé, ce modèle organisé de la boîte d'objets déposée sur le bord du chemin est à la fois le symptôme et le re-

mède d'un lourd problème de notre époque, celui de la surconsommation.

Deux ans après son installation chez Latina, la Givebox a la mine basse, mais n'a rien perdu de son attrait. Lorsque M. Nissen a présenté le projet chez Latina, Jimmy Gravelet n'a pas hésité à héberger ce cool « cabaDon ». « Quand on a vu d'où venait le concept, on s'est dit "Yé! Faisons comme à Berlin!" » La Givebox ne devait rester qu'un été. « Mais on s'y est accoutumés, comme à une drogue. »

Si l'intérêt à l'endroit des Givebox n'a pas fléchi d'un iota, l'idéateur du concept, Frédéric Nissen, avoue au téléphone que maintenir en vie ces boîtes requiert une bonne dose d'investissement à long terme. « Tu as vraiment besoin d'une vie de quartier, du monde qui s'implique et qui va volontairement faire le ménage de la boîte et la réparer », dit-il. Tout comme aux premiers jours de la « Givebox », il souhaite que le mouvement continue de fleurir ailleurs au Québec, tout comme l'ont fait avec succès les « Little Free Library » et autres bibliothèques de livres en libre-service.

La tour des anonymes

Sans avoir le nom de Givebox, des bibliothèques d'échanges émergent aussi dans les tours d'habitation et les immeubles de condos. Avec ses quelque 300 copropriétés, le projet Quartier 54 est de ceux-là. Chaque phase du

complexe a la sienne, dans un coin passant du sous-sol. Les résidents y font le plein de livres, de tasses et de DVD laissés par leurs voisins. Mathieu Hétu, copropriétaire et instigateur de l'initiative au Q54, remarque que cet échange crée un sentiment d'appartenance entre les habitants. « Empilés les uns sur les autres, on est tous un peu anonymes dans ces grandes bâtisses. Avec la bibliothèque, les voisins peuvent se faire des cadeaux sans donner l'impression d'entrer dans l'intimité des autres. »

Dans Verdun aussi, des locataires ont créé leur version du concept. Quand Ludawick Geoffroy a vu un passant s'emparer d'un contenant de mayonnaise flambant neuf oublié au bord de la rue qu'il avait étiqueté « à donner » pour la rigolade, lui et son ami ont décidé de créer Free Shit Verdun, une étagère de dons installée devant son logement de la rue Rushbrooke. Le voisinage contribue aussi à nourrir la bête. « J'entrepose dans ma chambre trois boîtes de stock qu'ils m'ont laissé, en attendant de trouver la boîte pour en construire une nouvelle étagère », dit le jeune débrouillard.

Un conseil à donner aux citoyens bien intentionnés qui voudraient lancer le mouvement dans leur quartier? « Oui. Enchaînez votre bibliothèque. C'est la troisième qu'on se fait voler! »

Le Devoir

Le b.a. ba de la création d'une étagère d'échanges

Placer la boîte ou le cabanon dans un lieu passant (espace communautaire d'une tour d'habitation, un terrain privé près d'une piste cyclable ou dans un commerce du quartier ouvert à l'idée).

Utiliser des matériaux solides. Dans le cas d'un Givebox,

procurez-vous un cabanon d'assez grand format.

Établir des règles. Pas de vêtements entassés dans des sacs-poubelle. Vaisselle, jouets, petits appareils électroménagers, livres et objets sont de parfaits candidats.

Inviter des artistes locaux à décorer la boîte.

Nommer un responsable de l'entretien et du roulement du contenu.

Laisser un carnet de notes pour que les gens y laissent messages et anecdotes.

Conseils fournis par Frédéric Nissen, Ludawick Geoffroy et Mathieu Hétu

Plus efficace que l'aspirine

Les médecins doivent soigner leur relation avec leurs patients pour mieux les guérir

PAULINE GRAVEL

Un bon médecin est plus qu'un scientifique accompli. C'est aussi un humain empathique, chaleureux qui écoute ses patients. Devenue une science ultraspécialisée, la médecine a malheureusement tendance à négliger cet élément central de la thérapie, qu'est la relation humaine entre le patient et la personne qui le soigne. Pourtant, plusieurs études montrent que la qualité de cette relation peut contribuer à améliorer l'état de santé du malade. Au point que le lien de confiance avec le médecin serait aussi utile que certains médicaments.

Une méta-analyse publiée dans la revue *PLOS ONE* a analysé les résultats obtenus dans 13 études qui s'étaient intéressées à l'impact de la relation entre le patient et des professionnels de la santé sur l'évolution du problème à l'origine de la consultation. Ces différentes études, effectuées aux États-Unis (4), en Europe (8) et en Australie (1) entre 1997 et 2012, ont mesuré l'impact qu'avaient eu des changements de comportements adoptés par des omniprati-

ciens, des soignants, des infirmières et des acupuncteurs sur l'état de santé de leurs patients et l'issue de leurs maladies.

La qualité du contact entre un médecin et son patient dépend autant de facteurs émotifs, comme la confiance, la sincérité, l'empathie ou le respect, que cognitifs, comme la collecte et la transmission des informations ou la gestion des attentes. Dans le cours de ces études, on avait notamment demandé aux soignants d'être plus empathiques, de maintenir un bon contact visuel avec leurs patients, de porter davantage attention à leurs émotions, de communiquer davantage et de donner plus d'informations médicales sur leurs problèmes de santé. Et surtout, de ne pas interrompre leurs patients et d'être davantage à leur écoute.

Un impact significatif sur plusieurs indicateurs

Les chercheurs du Massachusetts General Hospital ont ainsi noté que l'amélioration de la relation entre les professionnels de la santé et leurs patients avait eu un effet modeste, bien

que significatif sur des facteurs comme la tension artérielle, les niveaux sanguins de lipides et de sucre, la perte de poids ou la douleur. Cet effet a été observé notamment chez des patients souffrant de diabète, d'hypertension ou d'ostéo-arthrite. Les auteurs de l'étude affirment que l'impact de l'amélioration du lien médecin-patient était supérieur à l'effet préventif de l'aspirine sur l'incidence de crise cardiaque pendant cinq ans, ou même à celui des statines sur le risque d'accidents cardiovasculaires pendant cinq ans.

« Les effets bénéfiques d'une bonne relation patient-clinicien sur l'efficacité des soins de santé sont comparables à ceux de plusieurs traitements médicaux bien établis », souligne la psychologue John Kelley, premier auteur de l'article. « Qui plus est, ces traitements médicaux, bien que très importants et efficaces, s'accompagnent souvent d'effets secondaires indésirables. Alors qu'une bonne relation patient-clinicien ne comporte aucun effet négatif! »

Le Devoir

LES SPORTS

GOLF

Bubba Watson remporte le Tournoi des Maîtres

PAUL NEWBERRY
à Augusta

Bubba Watson a remis une carte de 69, trois coups sous la normale, pour remporter le Tournoi des Maîtres trois coups devant ses plus proches poursuivants Jonas Blixt et Jordan Spieth, dimanche.

Watson accusait un retard de deux coups tout juste avant d’amorcer le huitième trou du Augusta National. Spieth a toutefois éprouvé quelques ennuis à partir de ce moment.

Le champion du Tournoi des Maîtres en 2012 a pour sa part enregistré deux oiselets consécutifs pour prendre le contrôle de la ronde. Il a terminé le tournoi avec un score cumulatif de moins-8.

Spieth a raté un coup au huitième trou et a commis un boguëy, ce qui a permis à Watson de prendre les devants grâce à son troisième oiselet de la ronde. Un coup de départ puissant au neuvième a placé le champion en bonne position pour enregistrer un autre oiselet tandis que Spieth a envoyé son approche à l’eau pour conclure avec un boguëy.

Watson a commis un boguëy au 10^e trou, mais son jeu n’a pas semblé en être affecté pour autant.

Miguel Angel Jimenez a conclu à quatre coups de Watson, tandis que Rickie Fowler et Matt Kuchar ont terminé le tournoi avec un cumulatif de moins-2.

Alors que Tiger Woods se remettait d’une opération au dos, Spieth tentait de devenir le plus jeune champion d’un tournoi majeur depuis 1931 et le plus jeune vainqueur du Tournoi des Maîtres. Il était à égalité avec Watson à l’aube de la ronde finale.

Le jeune Texan avait pourtant bien amorcé sa ronde avec quatre oiselets et un boguëy à ses sept premiers trous.

Il a calé un roulé de 12 pieds au deuxième trou, réussit une sortie de fosse à la perfection au quatrième, envoyé son coup de départ à deux pieds de la coupe au sixième et a calmement envoyé un roulé de 10 pieds au fond du trou au septième.

Spieth a toutefois trébuché au huitième, notamment en raison d’un coup d’approche qui a raté la cible de plusieurs pieds. Il a effectué trois coups roulés pour enregistrer un 6 sur un des trous les plus faciles du parcours.

Associated Press

MASTERS DE MONTE-CARLO

Djokovic est prêt

Monte-Carlo — Novak Djokovic tentera de poursuivre sa récente domination face à son grand rival Rafael Nadal au Masters de Monte Carlo, où il a battu l’Espagnol en finale l’an dernier et s’est donné une bonne dose de confiance en vue des Internationaux de France.

Monte-Carlo est le premier des trois Masters disputés sur terre battue, suivi par Madrid et Rome au mois de mai, juste avant Roland-Garros, qui se mettra en branle le 25 mai.

Le Grand Chelem français demeure le seul majeur à échapper à Djokovic. Le Serbe aux six titres majeurs a perdu un duel chaudement disputé à Nadal l’an dernier, perdant 9-7 au cinquième et dernier set.

«De remporter Monte-Carlo l’an dernier a définitivement été l’un des faits d’arme de ma carrière, a dit Djokovic, qui habite Monaco une partie de l’année. Ma famille vient en grand nombre à ce tournoi, alors je m’y sens comme à la maison.»

La dernière victoire de Nadal, numéro 2 mondial, remonte en finale des Internationaux des États-Unis, mais depuis, Nadal a perdu les trois affrontements contre Djokovic sans remporter un seul set. Nadal mène toujours 22-18 dans les duels opposant les deux joueurs. Il a aussi mis la main sur 19 titres de plus que Djokovic, 62 contre 43.

«Nous sommes de la même génération à 27 et 26 ans, alors il nous reste encore plusieurs duels à disputer, a dit Djokovic, le cadet des deux. C’est un immense défi, sans aucun doute. Je n’exclus personne, mais jusqu’ici, c’est la plus grande rivalité que j’ai eu à vivre.»

Associated Press



GRAHAM HUGHES LA PRESSE CANADIENNE

Brian Gionta lors de son but de la victoire, samedi, contre les Rangers de New York

CONTRE LE CANADIEN

Le Lightning aura l’avantage de la glace

Washington — Le Lightning de Tampa Bay s’est assuré d’avoir l’avantage de la patinoire lors de sa série de premier tour face au Canadien de Montréal en l’emportant 1-0 en tirs de barrage contre les Capitals de Washington, dimanche.

Matthew Carle a inscrit l’unique but lors de la fusillade. Cette victoire a permis au Lightning de prendre possession du deuxième rang de la section Atlantique avec une récolte de 101 points, un de plus que le Canadien.

«Ils voulaient vraiment franchir la marque des 100 points, a déclaré l’entraîneur du Lightning Jon Cooper. Tout le monde était très excité. C’est ce qui rend les choses plaisantes.»

Le Lightning accueillera le Canadien mercredi pour le premier match de la série. Le Tricolore était en mode attente dimanche, après avoir conclu la saison régulière avec une victoire de 1-0 en prolongation face aux Rangers de New York samedi.

«Ça n’a pas d’importance où l’on joue, la meilleure équipe va l’emporter. C’est bien de commencer à domicile, de dormir dans son propre lit et de

jouer devant ses partisans, a déclaré le capitaine du Lightning Steven Stamkos. On a travaillé fort durant 82 matchs et ça s’est terminé sur un but en tirs de barrage.»

Alex Ovechkin a terminé la saison au premier rang des marqueurs avec 51 buts, mais les Capitals n’ont pu se tailler une place en séries pour la première fois depuis la saison 2006-2007.

La tentative de feinte entre les jambes de Ovechkin a été stoppée par Anders Lindback, qui a aussi frustré Nicklas Backstrom et Evgeny Kuznetsov. Il s’agissait du troisième jeu blanc de Lindback en carrière et de son premier cette saison. Ovechkin a terminé à égalité avec Backstrom au chapitre des points chez les Capitals, avec 79. Les Capitals ont été impliqués dans 21 matchs qui se sont terminés en tirs de barrage cette saison, un record dans la Ligue. Ils ont maintenu une fiche de 10-11 en pareille situation.

Le Lightning, quant à lui, amorcera les séries sur une séquence de quatre victoires.

Cooper avait déclaré avant le match qu’il voulait l’emporter pour obtenir l’avantage de la patinoire, mais il savait qu’il devait reposer certains joueurs

aux prises avec des blessures comme le joueur de centre Valtteri Filppula et l’ailier gauche Ondrej Palat.

«Nous voulons que ces joueurs soient prêts pour mercredi. Nous faisons tout en notre pouvoir pour que ça se produise, a dit Cooper. Je ne peux pas vous dire qu’ils vont jouer mercredi, mais ils vont se sentir mieux qu’ils le sont aujourd’hui.»

Regain de confiance

Par ailleurs, en raison de la bonne fin de saison qu’a connu le Canadien, Michel Therrien estime que ses troupiers vont entreprendre les séries éliminatoires dans un état d’esprit plus positif par rapport à l’an dernier.

«Nous atteignons l’apogée [“peakons”] au bon moment. C’est important à l’approche des séries», a déclaré l’entraîneur, samedi. La saison dernière, l’équipe n’avait remporté que quatre de ses 10 dernières rencontres, avant de retrouver les Sénateurs d’Ottawa au premier tour. On connaît la suite, l’équipe a subi l’élimination en cinq matchs.

Associated Press et La Presse canadienne

Schumacher fait de « petits progrès »

Berlin — Le champion allemand de Formule 1 Michael Schumacher, hospitalisé en France depuis trois mois et demi après un grave accident de ski, fait de « petits progrès » qui « nous donnent beaucoup de courage », a annoncé sa porte-parole, Sabine Kehm, dimanche soir.

«Il y a de petits progrès qui logiquement nous rendent très heureux et nous donnent aussi beaucoup de courage», a-t-elle affirmé sur la première chaîne de télévision publique allemande ARD.

«Mais ce sont des petits moments, ce sont des moments, comme je l’ai déjà dit, de conscience et de réveil, et c’est en soi une bonne nouvelle», a-t-elle ajouté au cours d’un talk-show consacré à l’état de santé du pilote.

Elle a toutefois souligné ne pas vouloir entrer « dans les choses concrètes », évoquant le caractère « très privé » du sujet. « Cela ne regarde que la famille », a-t-elle dit, précisant « être presque chaque jour » à son chevet.

Hospitalisé depuis le 29 décembre à Grenoble (Alpes françaises), le pilote automobile, âgé de 45 ans, avait violemment heurté un rocher de la tête, en skiant en compagnie de son fils et d’un groupe d’amis dans une station de sports d’hiver française. Lors de son admission à l’hôpital, il souffrait de lésions crâniennes « diffuses et graves ». Après avoir été plongé dans un coma artificiel, il a été placé le 30 janvier en phase de réveil, qui consiste à réduire progressivement les sédatifs qui lui sont administrés, un processus très long.

Début avril, Sabine Kehm avait indiqué que le pilote montrait « des moments de conscience et d’éveil ». L’entourage du pilote communique au compte-gouttes sur son état de santé, via des communiqués laconiques de Sabine Kehm, qui démentent souvent des informa-



YASUYOSHI CHIBA AGENCE FRANCE-PRESSE
Michael Schumacher au GP du Brésil en 2012

tions parues dans la presse.

Ses proches demandent depuis l’accident de s’en tenir aux seules informations émanant de la famille ou de l’équipe médicale chargée du blessé à Grenoble. A l’annonce du placement de l’ancien pilote en phase de réveil, un anesthésiste-réanimateur de l’hôpital (CHU) de Bicêtre, près de Paris, interrogé par l’AFP sur les sorties de coma artificiel et non spécifiquement sur le cas de Schumacher, avait souligné que « la route pouvait être très longue ». Le 17 février, le parquet avait classé sans suite l’enquête sur cet accident, excluant toute responsabilité d’un tiers. La famille conserve la faculté d’agir au civil.

Agence France-Presse

CYCLISME

Paris-Roubaix remporté par le Néerlandais Terpstra

Roubaix — Le Néerlandais Niki Terpstra a remporté la course cycliste Paris-Roubaix pour la première fois de sa carrière à l’aide d’une échappée décisive à la fin de cette classique d’un jour.

Terpstra a déjoué son coéquipier chez Omega Pharma-QuickStep Tom Boonen en s’échappant avec environ six kilomètres à faire. Terpstra a finalement terminé 20 secondes devant l’Allemand John Degenkolb et le Suisse Fabian Cancellara.

Boonen tentait de mettre la main sur le titre pour la cinquième fois, ce qui aurait établi un record, tandis que Cancellara tentait de signer une quatrième victoire. Connue comme « L’enfer du Nord » tellement elle est difficile, la course est ponctuée de près de 50 km de routes pavées de pierres sur un total de 257 km. Terpstra a qualifié de « jour de chance » son triomphe dans une course dont il était l’un des favoris au départ. Au moment de répondre à la presse, le Néerlandais a résumé son sentiment: « Je suis heureux, mais très fatigué. »

Deux fois champion de son pays sur route (2010 et 2012), Terpstra est aussi un habitué des contre-la-montre. Il a fait partie du groupe Omega Pharma, qui a gagné les deux premiers titres mondiaux du contre-la-montre par équipes, à Valkenburg (Pays-Bas) en 2012 et à Florence (Italie) l’an passé.

Associated Press et Agence France-Presse



ANIMATION : MONIQUE GRÉGOIRE, JOURNALISTE

Une série pour comprendre les débats qui agitent notre société

se faire une tête!

Ce soir : la corruption illustre-t-elle une baisse de moralité?
Avec Manon Lortie, professeure en philosophie

À ne pas manquer dès 20 h 30

POUR TOUT SAVOIR : WWW.CANALSAVOIR.TV

EN COLLABORATION AVEC :

LES FILMS
ADOBE
INTERNATIONAL

canal
SAVOIR

PARTENAIRE MÉDIA : LE DEVOIR

AUTOMOBILE

CADILLAC ELR

Une rivale pour la Tesla



PHILIPPE LAGUË

Réglons tout de suite une chose: la Cadillac ELR est beaucoup plus qu'une Chevrolet Volt endimanchée. Comme c'est souvent le cas, ceux qui ont fait ce commentaire n'ont aucune idée de quoi ils parlent, car ils ne l'ont même pas conduite. Ils ont vu des photos, lu les caractéristiques techniques et hop! ils ont rendu un jugement.

Pour leur défense, ils peuvent cependant invoquer que GM a fait le coup de nombreuses fois par le passé, c'est-à-dire prendre un modèle aux origines modestes et le maquiller en véhicule plus cossu. Les connaisseurs pensent tout de suite à la Cimarron, le pire exemple de clonage de l'histoire de GM, voire de l'histoire de l'automobile. Déguiser une Chevrolet Cavalier en Cadillac, il fallait quand même le faire!

On connaît la suite: les consommateurs n'ont pas avalé cette couleuvre et la Cimarron s'est retrouvée sur la longue liste des flops de ce constructeur américain, aux côtés des Corvair, Vega, Citation, Fiero, Allante, Aztek et compagnie.

Il est vrai que la Cadillac ELR reprend la plate-forme et la motorisation hybride de la Volt, mais la comparaison s'arrête là, ne serait-ce que parce que la Volt est une voiture infiniment supérieure à la Cavalier.

Sinon, la Volt et l'ELR évoluent dans deux univers complètement différents et, cette fois, GM a pris bien soin d'aller plus loin que le simple clonage. Ce premier contact, même s'il fut plutôt court et s'est déroulé sous la pluie, m'a fait une forte impression.

Coup de tonnerre

L'ELR descend en ligne droite du prototype Converj, présenté au salon de Detroit en 2009. La version finale fut d'ailleurs dévoilée au même endroit, quatre ans plus tard, et on aurait presque pu croire qu'il s'agissait du même exemplaire tant le modèle de production est resté fidèle au prototype.

Sur le plan esthétique, l'ELR est un coup de tonnerre dans l'univers aseptisé des véhicules verts. Qu'ils soient hybrides ou électriques, leurs ventes stagnent et les consommateurs leur reprochent souvent de manquer de *sex-appeal*. Cette excuse ne tient plus dans le cas de l'ELR, qui éclipse tout ce qui existe dans ce créneau peuplé, il est vrai, de laiderons.

La Tesla était l'exception qui

Fiche technique

CADILLAC ELR 2014

Moteur: 4-cyl. 1,4 litre +2 batteries
Puissance combinée: 207 ch
Couple: 295 lb-pi
Autonomie de la batterie: 55 km
Consommation: 2,9 litres/100 km (moyenne estimée)
Prix de départ: 78 250 \$
Prix du véhicule d'essai: 84 805 \$

confirmait la règle, mais elle n'est plus seule. Et si le design de la Tesla a une certaine grâce, il ne brille pas non plus par son originalité. Un néophyte pourra facilement la confondre avec une berline intermédiaire de grande série, genre Ford Fusion ou Mazda6. Pour une voiture qui coûte environ 100 000 \$ la copie, la Tesla manque de *pizzazz*.

Ce n'est certainement pas le cas de l'ELR. On peut aimer ou non le style Cadillac, mais quelle présence! Ce n'est pas chez les Allemands qu'on verrait une telle audace. Personnellement, j'adore. Pour se démarquer, c'est dur à battre; c'est une affirmation, «*a fashion statement*», comme disent les Anglo-Saxons. L'ELR n'attire pas le regard; elle le provoque.

Le meilleur des deux mondes

Côté mécanique, on est en terrain connu, mais la motorisation hybride de la Cadillac génère une puissance combinée supérieure à celle de la Chevrolet: 207 chevaux contre 150 pour la Volt. Déjà là, il y a une différence significative entre les deux modèles. La cylindrée du moteur thermique reste la même, soit 1,4 litre.

Des commutateurs placés derrière le volant servent non pas à changer de rapports manuellement, mais à récupérer de l'énergie pour la batterie, en les utilisant comme un frein moteur. Il n'y a pas de transmission à proprement parler: le lien est direct entre le moteur et les batteries, comme sur la Volt.

Quatre modes de conduite sont proposés: Tour, Sport, Mountain et Hold. Le premier privilégie le confort; le deuxième, la conduite sportive; le troisième génère un surplus de puissance pour les pentes prononcées; et le quatrième vise à maximiser l'utilisation de l'énergie électrique.

L'ELR n'a pas de véritable concurrente chez les Allemands, du moins pour l'instant. Sa seule véritable rivale est une américaine, soit la Tesla. Cette dernière est cependant électrique à 100%, ce qui est à la fois



PHOTOS PHILIPPE LAGUË

Sur le plan esthétique, l'ELR est un coup de tonnerre dans l'univers aseptisé des véhicules verts.



L'ELR est un coupé et elle doit donc être considérée comme une 2+2, et non pas comme une quatre places.

sa plus grande force et sa principale faiblesse; avec l'ELR, vous n'êtes pas obligé de planifier votre itinéraire en fonction des bornes de recharge.

L'autonomie de la batterie est nettement inférieure à celle de la Tesla (54 kilomètres, soit presque 10 fois moins), mais le moteur thermique est là pour prendre le relais. Dans le contexte actuel, la motorisation hybride de l'ELR demeure la solution idéale, en proposant le meilleur des deux mondes.

Silence et volupté

La première chose qu'on remarque lorsqu'on conduit une voiture électrique ou hybride, c'est le silence et la douceur de roulement. L'ELR peut fièrement porter l'écusson Cadillac, car elle rehausse la barre de plusieurs crans. Ce premier essai s'est déroulé sur une

chaussée mouillée, ce qui m'a permis d'apprécier encore plus l'insonorisation exceptionnelle de l'habitacle.

La décoration intérieure est par ailleurs conforme à celle d'une voiture de prestige: les appliques de fibre de carbone se mêlent au cuir, omniprésent. La qualité globale des matériaux impressionne et, j'ose le dire, l'habitacle de cette Cadillac n'a rien à envier à celui d'une Audi, d'une «Bèhème» ou d'une Mercedes; ce serait même le contraire. Avec son instrumentation numérique et électroluminescente, la présentation intérieure de l'ELR en jette.

Cela dit, tout n'est pas parfait: l'interface multimédia CUE, le système-qui-rend-fou, sévit à bord de l'ELR, comme dans toutes les Cadillac. Espérons que GM réagira rapidement aux mauvaises critiques, unanimes.

Par ailleurs, l'ELR est un



L'interface multimédia CUE, le système-qui-rend-fou, sévit à bord de l'ELR, comme dans toutes les Cadillac.

coupé et elle doit donc être considérée comme une 2+2, et non pas comme une quatre places. Même si je suis de taille moyenne (1,75 m) et conduis assez proche du volant, je plains celui ou celle qui aurait eu à s'asseoir derrière moi.

Conclusion

Pour rendre un verdict, il faudra un essai en bonne et due forme, pas seulement une randonnée d'environ 75 kilomètres. Cependant, après ce premier contact, j'ai hâte de récidiver, ce qui est bon signe. En toute franchise, j'ai été impressionné par le niveau de raffinement de l'ELR, sur tous les plans.

Bien sûr, le prix peut paraître

élevé, mais il faut être honnête et relativiser: L'ELR n'est pas seulement une voiture de prestige, mais aussi une vitrine technologique pour Cadillac (et pour GM). La Tesla coûte aussi cher, sinon plus, et personne ne trouve à redire à son prix... Il faut aussi préciser que la liste d'options de la Cadillac est aussi courte que celles des allemandes sont longues. Quant à la fiabilité, le bilan de la Volt depuis sa commercialisation, il y a deux ans, a de quoi rassurer. Cadillac vient par ailleurs de récolter la première place d'un sondage J. D. Power sur la satisfaction de la clientèle.

Collaborateur
Le Devoir

Sudoku

par Fabien Savary

			4			1		
	3	6				4		5
	4		9	5	3			
		5		3	1			
8		2			6	9		
						5		
	5	3						9
1			6	8				
				4		7		1

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2659

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

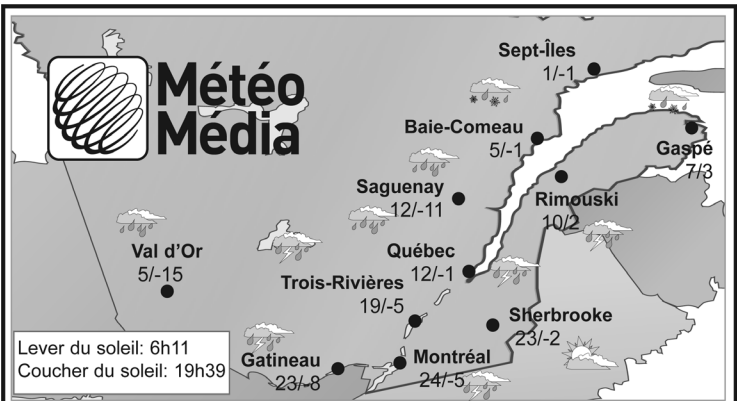
Solution du dernier numéro

2	7	3	1	9	6	4	5	8
1	4	6	7	5	8	9	3	2
8	5	9	2	4	3	6	7	1
4	6	2	5	3	1	8	9	7
5	9	7	6	8	2	3	1	4
3	1	8	4	7	9	5	2	6
7	2	4	9	6	5	1	8	3
9	3	1	8	2	4	7	6	5
6	8	5	3	1	7	2	4	9

2658

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary
En exclusivité sur le site des Mordus
www.les-mordus.com



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Var 9/-4	Nei 1/-7	Londres	Sol 14/6	Sol 13/3
Moncton	Ave 14/11	Plu 17/-1	Los Angeles	Sol 23/14	Sol 22/12
Saint-Jean	Plu 11/8	Plu 12/-1	Mexico	Ave 31/14	Ave 23/14
Toronto	Plu 20/-6	Mel 2/-8	New York	Nua 20/15	Plu 15/7
Vancouver	Sol 14/8	Ave 13/7	Paris	Sol 17/1	Sol 16/-1
Winnipeg	Sol -8/-16	Var -6/-13	Tokyo	Ave 16/10	Sol 18/10

Montréal	Ce soir	Demain	Mercredi	Jeu
Aujourd'hui 24	-5 Possibilité d'orages, pdp 70%.	15/-10 Pluie, pdp 90%.	4/-2 Ensoleillé.	12/2 Nuageux
Québec	Ce soir	Demain	Mercredi	Jeu
Aujourd'hui 12	-1 Faible pluie, pdp 70%.	12/-9 Pluie, pdp 90%.	0/-7 Généralement ensoleillé.	9/-2 Ciel variable
Gatineau	Ce soir	Demain	Mercredi	Jeu
Aujourd'hui 23	-8 Orages, pdp 80%.	8/-10 Pluie, pdp 90%.	5/-4 Ensoleillé.	12/-1 Plutôt nuageux

Soyez au courant du temps qu'il fera dans 14 jours.

Consultez la tendance 14 jours.



MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2530

HORIZONTALEMENT

- Premières matières fécales du nouveau-né - Musique jamaïcaine née au début des années 1960.
- Mammifère lent - Dépasse.
- Causser une tension - Cri sourd.
- Dans les Alpes-Maritimes - Transporte au loin.
- Asa-foetida - Lieu de recherches.
- Gratin de légumes provençal - Éléments grammaticaux.
- Façon de se mouvoir caractéristique d'un acteur - Id est.
- A très envie de.
- Plante herbacée - Enzyme du rein.
- Rendre présent à l'esprit - Faveurs.
- Admise à un examen - Repli coussu.
- Capitale de l'Iran - Crochet double.

VERTICALEMENT

- Cheval d'Amérique du Nord - Du bleu et du jaune.
- Greffés - Éduquée.

- Calepins - Lac d'Écosse.
- Cours d'eau des régions sèches - Ile de Grèce, patrie d'Ulysse.
- C'était un voilier marchand - Lever les pieds de derrière.
- Ont des arilles - Baudets.
- Engrais azotés - Mis en croix avec Jésus-Christ.
- Troupe d'enfants bruyants.
- Colorer.
- Structure d'ensemble d'un processus - Profanations.
- Titre turc équivalent à celui d'empereur - Mes amies.
- Priorité d'âge - Villa de Tivoli.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
K	A	Z	A	K	H	S	T	A	N		P
I	N	O	X		A	M	I	C	A	L	E
B	I	N	E	E		A	M	E	R	I	E
B	O	A				P	E	R	D	A	N
O	N	G	L	E	T	T	E				
U		E	O	L	E						
T	V										
Z	O	N	A								
L	A	L	A								
M	A	D	I	S	O	N					
A	N	I	S	E							
S	T	R	E	S	S	E					

2529

SOLUTION DU DERNIER

ÉTHIQUE ET RELIGIONS

Panne massive à l'impôt: la faille était-elle dans le logiciel?



JEAN-CLAUDE
LECLERC

Tout en rafistolant ce week-end son guichet d'impôt en ligne, Ottawa prétendait qu'aucun contribuable ne s'était fait voler son mot de passe. D'où tenait-on une certitude si peu vraisemblable? Depuis deux ans, en effet, par cette brèche Heartbleed, on pouvait entrer dans maints sites protégés et en sortir sans laisser de trace. En même temps, à Washington, la National Security Agency (NSA) se défendait d'avoir connu et exploité cette faille au lieu d'en protéger les Américains. Où est l'erreur?

La NSA n'est pas seulement une agence de renseignement chargée de protéger les États-Unis et leurs alliés. Elle est, depuis 60 ans, grande experte à déjouer les codes secrets des «ennemis» et à mettre ses propres codes et ceux de ses amis à l'abri. D'aucuns l'accusent d'avoir, sinon commandité Heartbleed, du moins de l'avoir détectée et de s'en être servie à ses propres fins. Le Canada, le cas échéant, aurait-il donc été l'un des dindons de la farce?

Au début d'Internet, l'enjeu sécuritaire ne portait pas que sur les secrets de la défense ou de la politique. L'industrie et la finance faisaient aussi partie des milieux avides d'informations sécurisées. C'est ainsi qu'aux États-Unis des banques, voulant rassurer leurs clients et leurs secrets, étaient entrées en conflit avec le FBI, la police fédérale, qui voulait y voir en secret des comptes suspects. La célèbre puce d'Intel, cadencée à la porte d'en avant, n'aurait-elle pas pu avoir, à l'arrière, une petite porte dérobée...

Autrefois, il est vrai, Bell laissait volontiers la police écouter les conversations. Aujourd'hui, il faut l'autorisation d'un juge pour «taper la ligne» d'un mafioso, d'un politicien ou d'un syndicaliste, ce qui n'empêche pas les bavards imprudents de livrer encore leurs secrets à la

police. Pourtant, à voir comment des banquiers ont presque réussi à mettre l'Amérique en faillite, force est de se demander si la police américaine dormait au guichet ou bien cachait les pires méfaits à ses propres fins.

Les experts ne minimisent pas, au contraire, la gravité de la brèche récemment découverte — et créée par accident, dit-on — que des fraudeurs ou des espions pouvaient exploiter. Certes, il suffit, explique-t-on, de changer son mot de passe pour se mettre à l'abri. Mais comme d'autres failles existent peut-être ou qu'on peut réussir à en créer, le doute subsiste sur la sécurité des sites, même les mieux protégés. Dès lors, que valent les conseils des entreprises d'encodage ou tous ces produits censés défendre les données sensibles contre les effractions préjudiciables?

Des milliards sont en jeu. S'il faut en croire le *New York Times*, tout Silicon Valley presse Washington de ne plus jouer double jeu en matière de sécurité informatique. D'autres pays, dont l'Allemagne et le Brésil, pourraient ne plus faire confiance aux équipements et aux programmes *made in USA*. Certains concurrents sont peut-être heureux d'exploiter ce nouveau chapitre de l'espionnage informatique. Mais la NSA ne saurait non plus être à l'abri de tout soupçon.

En même temps que des experts allemands créaient le logiciel défectueux et désormais célèbre, la NSA, en effet, était elle-même en train de mettre au point un moyen d'accomplir le même exploit technologique. C'est du moins la révélation qu'Edward J. Snowden, l'expert devenu divulgateur, aura documentée en rendant public un projet nommé Bullrun. Cette fuite ne permettait pas d'établir si la NSA avait réussi à percer la protection informatique d'informations secrètes, mais elle en confirmait l'objectif.

Or, depuis longtemps les entreprises américaines marchent main dans la main avec les forces armées du pays et ses agences de renseignements. Tantôt elles servaient de couverture aux agents de la Central Intelligence Agency (CIA). Tantôt elles comptaient sur les Marines ou

sur la CIA pour leur venir en aide. Avec la chute de l'Union soviétique et la normalisation avec la Chine, la NSA et la CIA, faute de communistes à tenir en échec, se mirent au service des sociétés américaines, quitte à frustrer leurs «alliés».

Voilà que la guerre invisible du cyberspace remet en question cette coopération étroite entre les affaires et la sécurité nationale. La communauté du renseignement est, c'est le cas de le dire, sur un pied de guerre. Il n'est pas question pour elle de renoncer aux avancées technologiques qui donnent un avantage aux États-Unis sur la Russie, la Chine, l'Iran ou la Corée du Nord. Mais la NSA devrait-elle s'abstenir de passer cet avantage aux entreprises commerciales du pays?

Pour l'heure, le marché de la sécurité a perdu sa réputation d'invincibilité. Les programmes de protection l'emportaient jusqu'à maintenant sur les bogues et autres méchancetés informatiques. Mais les fuites dans les systèmes gouvernementaux et les brèches dans les sécurités financières ont jeté un doute. Il va vraisemblablement s'ensuivre une surenchère dans les moyens de protection et une hausse aussi dans les coûts qui s'y rattacheront. Pourtant, l'informatique ne fera pas de miracle.

Les effectifs et les dépenses consacrés à la sécurité, tant dans les services publics que dans les entreprises, n'ont pas empêché les États-Unis, première puissance du globe, de connaître la tragédie du 11-Septembre ni, depuis, l'échec des guerres menées en Irak et en Afghanistan. Par contre, dans les bureaucraties comme dans les entreprises, on déplore presque partout, contrastant avec le progrès des technologies, une régression du sens des responsabilités personnelles et professionnelles.

Le Québec en sait quelque chose. Quand des policiers rompus à l'écoute électronique vendent des informations à des criminels, la faille n'est pas dans le logiciel.

redaction@ledevoir.com

Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.



HAZEM BADER AGENCE FRANCE-PRESSE

Des Palestiniens manifestaient, mécontents de voir des colons réintégrer la «Maison brune», dimanche.

Israël autorise l'occupation d'une maison disputée en Cisjordanie

Jérusalem — Le ministre israélien de la Défense, Moshé Yaalon, a approuvé dimanche le retour de colons juifs dans une maison de quatre étages très disputée à Hébron, en Cisjordanie occupée, a indiqué le ministère israélien de la Défense.

«A la suite de la décision de la Cour suprême, le ministre de la Défense, Moshé Yaalon, a approuvé aujourd'hui l'occupation de la «Maison brune» par ses acquéreurs», a indiqué le ministère dans un communiqué, en précisant qu'un «petit nombre de familles» devait s'y installer. La radio militaire israélienne a assuré que trois familles avaient déjà pris possession des lieux dimanche après-midi.

La Cour suprême israélienne avait statué le 11 mars que des colons juifs étaient les propriétaires légaux de cette maison, située entre la vieille ville de Hébron et la colonie de Kiryat Arba, en Cisjordanie, dans l'enclave dite «zone H2» qui est sous la protection de milliers de soldats israéliens. «Cela montre à quel point le gouvernement israélien préfère s'engager dans la voie de la colonisation plutôt que celle de la paix», a déclaré dans un communiqué le membre du Fatah et négociateur palestinien Mohammad Shtayyeh, qui a estimé que cette décision menaçait «la vie des Palestiniens de Hébron qui souffrent en permanence des actes de terrorisme des colons».

L'ONG Breaking the Silence (Briser le Silence), une association pacifiste d'anciens militaires israéliens, qui témoignent et répertorient les violations des droits des Palestiniens, a indiqué de son côté dans un communiqué qu'il s'agissait de la première fois depuis 1980 que les autorités israéliennes autorisaient l'établissement d'une nouvelle colonie à Hébron. Selon cette ONG, avec le renforcement d'une présence militaire dans le secteur de cette nouvelle implantation, les Palestiniens feront face à de nouvelles restrictions «comme la fermeture de routes ou celle de commerces». La mise en application de cette décision intervient au moment où les négociations de paix patinent et trois jours après l'adoption par Israël d'une salve de sanctions économiques contre les Palestiniens.

La décision de la justice israélienne a mis fin à près de sept années de procédures engagées par la famille Rajabi, les anciens propriétaires palestiniens de la maison, dénonçant une fraude de la part des colons qui s'y sont installés durant plusieurs mois en 2007. Installés en 2007 dans cette maison, les colons avaient été délogés par l'armée israélienne en 2008 après une semaine de violences.

Agence France-Presse

LIRE RELIGIEUX

François, un an plus tard



LOUIS
CORNELIER

Élu pape il y a un peu plus d'un an, le 13 mars 2013, François fait fureur. On salue sa simplicité, sa joie de vivre et son approche pastorale moins abrasive que celle de son prédécesseur, l'austère et sévère Benoît XVI. La joie de l'Évangile, première exhortation apostolique de François, a d'ailleurs réjoui la gauche occidentale par ses dénonciations de «la mondialisation de l'indifférence» et de l'«économie de l'exclusion», c'est-à-dire du néolibéralisme. Aux États-Unis, les néoconservateurs, scandalisés, ont même qualifié le nouveau pape de dangereux marxiste. François dérange, donc, et pour le mieux. «Je l'aime, ce pape», ne cesse par exemple de répéter l'abbé Raymond Gravel, opposant notoire au conservatisme catholique.

Pour souligner cette première année d'un pontificat plein de promesses, deux penseurs chrétiens progressistes français expliquent les raisons de leur enthousiasme dans des essais

aux titres ensoleillés. La bibliste féministe Anne Soupa signe ainsi *François, la divine surprise* alors que le philosophe et historien des religions Frédéric Lenoir lance *François, le printemps de l'Évangile*.

Anne Soupa ne cache pas son émotion devant ce pape qui semble préférer la miséricorde à la Loi, qui «a bien plus peur de la tiédeur des chrétiens que des assauts de l'athéisme» et qui «croit en un Christ ressuscité, libéré de la mort, qui appelle chacun à plus de vie, de joie, de fête» et non à l'ascétisme.

La bibliste, emballée par «ce berger qui sent le mouton» plus que l'encens vaticanesque, rêve d'un aggiornamento qui ouvrirait la prétrise aux hommes mariés, mettrait un terme à l'exclusion des divorcés remariés et des homosexuels et ferait accéder des femmes à de véritables responsabilités dans l'Église (le poste de cardinal, par exemple, n'exige pas, théoriquement, le sacerdoce). «Une partie de moi, écrit Soupa, s'est mise à penser que ce pape pensait tout comme moi, enfin, comme nous, les gens modernes.» Trop beau pour être vrai? se demande-t-elle. Peut-être.

Frédéric Lenoir partage pourtant ses espoirs. «François, avance-t-il, est bel et bien en train d'engager l'Église de Rome dans un véritable retour aux sources.» Son engagement envers les pauvres,

son insistance «sur l'annonce de l'Évangile par-delà même la morale», sa conviction que «c'est l'amour qui rend vertueux, et non la vertu qui rend plus aimant» témoignent, selon le philosophe, de la tendance prophétique de ce pape qui bouscule l'institution, sans la rejeter, évidemment.

Dans *Le Devoir.com* du 11 avril, cependant, une nouvelle de l'Agence France-Presse rapportait que le pape venait de condamner radicalement l'avortement et suggérait que «la prétendue tolérance du pape François sur les sujets comme l'avortement ou le mariage gai apparaît de plus en plus comme une mauvaise interprétation de certains milieux catholiques». Le printemps papal ne serait-il qu'une illusion?

louisco@sympatico.ca

FRANÇOIS, LA DIVINE SURPRISE

Anne Soupa
Médiaspaul
Paris, 2014, 136 pages

FRANÇOIS, LE PRINTEMPS DE L'ÉVANGILE

Frédéric Lenoir
Fayard
Paris, 2014, 192 pages

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel :
petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC - 4 1/2
2 ch. fermées, 2 balcons, pl. bois,
près CEGEP, pas animaux.
JUILLET. 800 \$ 514-241-2073

ARR. ST-LAURENT
Haut duplex, grand 5 1/2, 3 c.c.,
terrasse. Près métro du Collège.
950\$. 514 748-9733

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la
personne du Québec rappelle que
lorsqu'un logement est offert en lo-
cation (ou sous-location), toute per-
sonne disposée à payer le loyer et
à respecter le bail doit être traitée
en pleine égalité, sans distinction,
exclusion ou préférence fondée sur
la race, la couleur, le sexe, la gros-
sesse, l'orientation sexuelle, l'état
civil, l'âge du locataire ou de et à
ses enfants, la religion, les convic-
tions politiques, la langue, l'origine
ethnique ou nationale, la condition
sociale, le handicap ou l'utilisation
d'un moyen pour pallier ce handi-
cap.

Métro Crémazie/marché Jn-Talon
Gr 5 1/2, ht duplex, rue Waverly,
pl. bois, très éclairé, rue bordée
d'arbres. Juillet 800\$ 514 384-3909

Outremont - 2 pas métro Udm.
6 1/2, r. de c.+ 1 pce au s-s.
Balcons. 2 électros + les entrées.
1 620\$ chauffé. Ref. 514 737-6169

PLATEAU- 3 1/2 LUXUEUX- MAI
Tout neuf, 1 c.c., 6 électros, a/c,
syst. alarme. Kijiji # 579557881
1 275\$ 514 598-8381

ROSEMONT - 9ème-St-Zotique
Haut duplex lumineux, 6 1/2,
Mai. 1100\$ chauffé. 514 943-1289

164 CONDOMINIUMS À LOUER

À LOUER!!

REPENTIGNY
Beau condo secteur
Valmont, 2 chambres,
1 200 p.c., balayuse
centrale, foyer au gaz,
système alarme relié,
grande terrasse,
2 stationnements, cabanon
extérieur, non-fumeur.
Près de tous les services.
1 000 \$/mois. Disponible
1er juillet 2014, enquête
de crédit demandée.
514-743-8040

169 QUÉBEC À LOUER

QUÉBEC - CENTRE-VILLE
Grand 4 \$2 ds triplex, 900 p. c.
Près tous services, plusieurs fe-
nêtres, balcon, cachet. Juillet.
745\$ 418 525-8210

QUÉBEC - CENTRE-VILLE
Tr grand 3 \$2 ds triplex, 900 p.c.
Près tous services, plusieurs fenê-
tres, balcon, cachet. Juillet.
755\$ 418 525-8210

QUÉBEC - Le De Bernières
11e, 4 1/2 récemment rénové.
Vue sur fleuve et Plaines.Piscint.
À prox. Hôtel du Parlement.
Stat int. Libre mai. 1500\$
418 575-3226 418 692-2227

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS
Atelier-loft meublé, libre juillet-août.
Équipé, 2 chambres, ensoleillé,
calme, sur allée privée,
table à l'extérieur sous les arbres.
Sympathique quartier de Belleville.
Métro Télégraphe (15 min. de Châ-
telet). 2800\$/mois (800\$/sem).
33.1.40.30.09.14
riouxchristian@yahoo.com
http:riouxchristian.e-monsite.com/

PARIS VII - XV Champ-de-Mars
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08
Tt équipé, très ensoleillé. Sur jardin
Semi/mois 514 272-1803

PROVENCE
Vallée du Rhône
Maison de village dans le
quartier médiéval de Nyons.
2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée.
Terrasse ensoleillée. Internet.
www.bonnevisite.ca/myons
mariehalarie@gmail.com

176 CHALET À LOUER

AUSTIN PRÈS MAGOG
Accès lac des Sittelles, neuf, très
confortable, 3 ch., s-sol fini, billard,
tv, Internet. Tout équipé. JUILLET.
4 000 \$ 514-616-9131

303 ANTIQUITÉS

MTM International
Nous achetons : or, argent,
bijoux et tous objets de collections
Vente de successions
mtminternational.ca
514-527-1526

307 LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion
achète à domicile livres de qualité
en tout genre. 514 914-2142
1317, av. du Mont-Royal Est

506 ARGENT DEMANDÉ OU À PRÊTER

ArgentDirect.com
Prêts de 500 \$ et plus, sans
enquête de crédit, approbation 1h.
1-888-374-5777

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE
OU LALENT ?
Mise à jour et réparation
P.C., Mac et portables.
10 ans d'exp. Service à domicile.
514 573-7039 Julien

575 DÉMÉNAGEMENTS

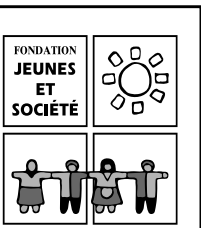
LES DÉMÉNAGEMENTS
BRETON-SAVARD
Emballage - Entreposage - Pianos.
Assurances compl. Estim. gratuite.
info@bretonsavard.com
514 254-1447

598 SERVICES DIVERS

MAGOG
Pour vos réunions d'affaires, réceptions de tout genre,
4 salles privées, menu du terroir.
www.auxjardinschampetres.com

Gratuit !

À la famille éprouvée :
Le journal Le Devoir postera
gratuitement une copie plastifiée
de l'avis publié.
Demandez-le au : 514 525-1149
necrologie@lememorial.com
Le mémorial



LES ENFANTS
DU MONDE
ONT BESOIN
DE VOTRE AIDE

▲ comme coopérant
▲ comme bénévole
▲ comme donateur

(514) 387-2541
poste 240

Nous vous aiderons
à les aider
www.monde.ca

598 SERVICES DIVERS



Michel Grimard
M.D., M.Sc., Ph.D., CSPQ
1937-2014

À Sherbrooke, le 9 avril, est décédé le Dr Michel Grimard à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Simone Leduc et de feu Raoul-Elphège Grimard. Il laisse dans le deuil son épouse et complice de vie, Odette et ses trois filles : Caroline-Michèle (Clayton Cunningham), Julie et Célia (Stéphane Briquet). Une grande tristesse et un grand vide existeront aussi pour ses deux petits-enfants, Étienne et Hélène. Il laisse également dans le deuil plusieurs cousins et cousines, parents et amis. Ses sœurs, Andrée et Micheline, lui survivent.

Né à Montréal, il a complété son cours classique au Séminaire Sainte-Marie à Shawinigan. Il a cheminé à l'Université McGill où il a complété son B.Sc. Il a poursuivi ses études de médecine à l'Université de Montréal, où il fut président de l'AGÉUM et obtiendra son Ph.D. de Ohio State University. Un scientifique et médecin doué, dédié à la santé communautaire, il travaillera à Santé Canada comme Chef à la Division des effets biologiques, et ensuite comme professeur à la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke. Dans la collégialité, il participera à la mise sur pied du Département de Santé communautaire du CHUS. Il ira relever des défis au Canadian Pacifique et en deviendra le Directeur médical national. Il complètera sa carrière comme médecin assesseur au sein de la Commission des lésions professionnelles et comme médecin régional à la Commission de la santé et sécurité au travail.

Toutes les personnes qui auront eu la chance de le connaître se souviendront de lui comme d'un homme généreux, d'une grande intelligence et d'une probité exceptionnelle. Beaucoup de gens auront fait appel à lui pour son aide et ses expertises et c'est avec diligence et grand plaisir qu'il les soutenait. Il aura su transmettre ses valeurs et ses convictions et traverser l'adversité. Il était optimiste et savait faire rire les gens avec son humour, bien à lui.

Grand voyageur, il nous quitte comme arrive le printemps... sans son pas seport.

La famille recevra les condoléances, le jeudi 17 avril de 14h à 16h et de 19h à 22h et le vendredi 18 avril de 9h à 10h30.

Les Résidences Funéraires Steve L. Elkas inc.

601, rue du Conveil
Sherbrooke, J1G 1K4

Les funérailles auront lieu le vendredi 18 avril, à 11h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 1331, rue Desgagnés, Sherbrooke, J1H 1H5.

En guise de sympathies, la famille vous invite à honorer la mémoire de Michel en témoignant votre soutien à la revue l'Action Nationale : www.action-nationale.qc.ca. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.

CONVERGENCE

Les yeux d'Anja

Hommage à une photographe tombée sous les balles en Afghanistan

ÉTIENNE DUBUIS

Anja Niedringhaus voyait sans plaisir approcher le jour où ses employeurs lui demanderaient de quitter l'Afghanistan. Photographe allemande de l'agence américaine Associated Press (AP), elle savait que les États-Unis s'intéressaient à ce pays ravagé par la guerre pour l'unique raison que leurs troupes y étaient engagées. Dès qu'ils seraient partis, leur intérêt s'effondrerait. Or, en ce printemps 2014, le désengagement des GI allait bon train, au point que son terme était annoncé pour la fin de l'année.

Happée par le pays

Difficile d'imaginer terre plus rude que l'Afghanistan. Surtout aujourd'hui, après trente-cinq années de guerre qui ont dévasté les hommes autant qu'elles ont détruit le pays. Et pourtant, certains étrangers continuent à s'y attacher, parfois profondément. Touchés par des rencontres. Retenus par des souvenirs. Anja Niedringhaus était de ceux-là. Elle qui y séjournait trois mois par an depuis des années montrait quelque réticence à s'en aller, alors que rien n'était réglé.

La photographe y aura été finalement contrainte plus tôt que prévu. Et de la pire des façons. Le 4 avril, dans une localité perdue de la province du Kunar, où elle couvrait une élection présidentielle très attendue, elle a été fauchée par une rafale de mitraillette. Trahie par l'un de ces nombreux policiers afghans chargés d'assurer le bon déroulement du scrutin et, donc, de garantir sa protection.

L'Allemande, dont Genève a longtemps été la base principale, n'était pas une vedette. Seule la signature de son agence accompagnait généralement ses photos. Mais quel talent! Son regard lui aura attiré l'admiration de sa profession et



ANJA NIEDRINGHAUS ASSOCIATED PRESS

Une jeune fille aide son petit frère à traverser une barrière de sécurité dans la ville de Khost, en Afghanistan. Photo prise en avril 2014.

une longue série de distinctions, dont le fameux prix Pulitzer, reçu en 2005 avec neuf de ses collègues d'AP pour son travail de «reporter embarquée» au sein des forces d'occupation américaines en Irak.

Un regard unique

Qu'avait donc de si exceptionnel la photographe? «*Très peu de femmes parcourent les pays en guerre comme elle l'a fait*, remarque Sascha Renner, conservateur d'une exposition des œuvres d'Anja, en cours à Zurich jusqu'en juillet. *Surtout sur une aussi longue période, plus de vingt ans. Et puis, alors que beaucoup de ses collègues passent rapidement d'un terrain à l'autre, elle avait l'habitude de revenir régulièrement sur certains d'entre eux.*»

Son talent: débusquer des traces d'humanité partout. Y compris dans les pires circonstances. Telle cette poupée GI surgissant de la tenue d'un soldat américain en patrouille. Ou ce militaire effondré devant

les bottes de ses camarades tués au combat. Autant Anja Niedringhaus reste indifférente à la machinerie guerrière, autant elle se soucie de ses effets sur les êtres. Avec la conviction profonde qu'«*à la guerre il n'y a pas de vainqueur*», et un talent rare pour le suggérer. «*Ses photos ne s'attardent pas sur le spectaculaire*, observe l'un de ses collègues d'AP Michel Euler. *Elles racontent des histoires.*»

Pas facile, pour autant, d'échapper à la propagande. Un jour où la reporter se trouvait en compagnie de soldats américains à Bagdad, elle a vu arriver le président George W. Bush un large sourire aux lèvres et un grand plat de dinde au bout des bras. Le cliché qu'elle a pris ce jour-là a fait le tour du monde. Mais il lui a laissé une impression ambiguë. «*Anja était fière d'avoir saisi cette scène*, confie Sascha Renner. *En même temps, elle avait conscience de s'être fait instrumentaliser.*»

La photographe se sentait

une responsabilité. Quand on lui demandait pourquoi elle passait une bonne partie de sa vie à couvrir des guerres, elle répondait que quelqu'un devait bien le faire. Pour que des horreurs soient connues. Pour que des histoires ne tombent pas dans l'oubli.

Anja Niedringhaus a photographié un jour un soldat américain grièvement blessé. Soucieuse de savoir ce qu'il était devenu, elle est partie à sa recherche et l'a retrouvé des mois plus tard. Elle s'est alors rendu compte que l'homme ne gardait pas le moindre souvenir de ce qu'il lui était arrivé. Pour l'aider à retrouver cette part de son existence, elle lui a tendu des photos. Puis elle lui a offert un objet ramassé sur le champ de bataille: un grain de blé.

Le Temps

D Voir aussi ► Galerie de photos d'Anja Niedringhaus ledevoir.com/societe/medias

MÉDIAS

Trois fois passera...



STÉPHANE BAILLARGEON

Trois compressions majeures en cinq ans, ça fait beaucoup. Trois vagues successives (2009, 2012 et 2014) ont emporté 2100 postes à Radio-Canada/CBC. Ils étaient près de 10000 employés à la fin de la dernière décennie. Dans moins de deux ans, à la fin du nouveau travail à la hache amorcé jeudi dernier, il en restera à peu près 7550.

Ça fait encore beaucoup? Comme 1,5 milliard de revenus (dont les deux tiers en subventions), c'est toujours énorme?

Tout est relatif, évidemment. La BBC compte, en gros, quatre fois plus d'employés que sa petite sœur canadienne. Quelque 27000 personnes y travaillent toujours, et ce, malgré les années Thatcher et celles du New Labor.

En fait, ça coupe encore là aussi. Vendredi, le géant médiatique britannique a confirmé l'élimination de 2900 emplois, d'ici cinq ans, sur une base de départs volontaires. Les budgets globaux de la corporation de Sa Majesté seront amputés de 20% d'ici à 2017.

La mère de tous les médias publics respectables et respectés a choisi de ne passer la moissonneuse-batteuse que dans les ressources humaines, le marketing, les services juridiques. Bref, partout sauf dans les services de production et de création, selon un plan baptisé Delivering Quality First.

Les sommes épargnées, 600 millions, seront carrément réinvesties dans certains secteurs. Les émissions du genre *life-style* et les télérealités vont disparaître, mais il y aura encore plus de séries dramatiques, de comédies, de musique, d'émissions éducatives, d'information et de couvertures d'événements sportifs d'envergure.

Forcer de nouveaux choix

Ici aussi, la nouvelle déconfiture ébranle tellement l'énorme machine qu'elle force de nouveaux choix fondamentaux. La disparition quasi complète du service français des sports en témoigne. Tout comme la volonté claire de minimiser la production de jour à la télé pour tenter de préserver la qualité de la programmation en soirée. La radio s'impose déjà une logique inverse depuis quelques années.

Le service de l'information générale n'échappe pas à la trappe: 47 postes disparaissent en français, soit 8,5% de l'effectif, dont 13 à la télé généraliste et autant à RDI, 9 aux affaires publiques et 7 à la radio. Résultat: l'information risque encore de diminuer en qualité tandis

qu'un certain divertissement ou qu'une certaine info divertissement devrait résister.

La Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) dénonce la faiblesse du financement public responsable de la nouvelle hécatombe. Dans son communiqué, la FPJQ rappelle que RC/CBC ne reçoit qu'une trentaine de dollars par citoyen par année, trois fois moins que la moyenne occidentale.

On peut le dire autrement: cette institution clé pour la diversité de l'information et de la culture au pays coûte moins de 10¢ par jour au contribuable. On répète: 9,3¢, soit moins de 3\$ par mois.

L'abonnement mensuel au Club Illico à volonté coûte 10\$. En moyenne, en 2012, chaque mois, chaque famille canadienne dépensait 185\$ (avant taxes) pour les services de communications (Internet, cellulaire et ligne fixe).

Asphyxier la bête

Tout se tient dans cette grande mutation aux multiples ramifications. Le diffuseur public né dans l'entre-deux-guerres, quelques années après l'invention de la transmission sans fil, évolue maintenant dans un environnement d'auditoires fragmentés, gavés par la logique productiviste des industries culturelles numérisées.

La décision d'asphyxier lentement la bête publique date d'ailleurs des derniers gouvernements libéraux déjà de plain-pied dans la dérégulation, la privatisation et le tout au client consommateur. Les premiers mouvements vers une télévision hybride, moins subventionnée et plus dépendante de la pub, moins instructive, critique et éclairante, mais de plus en plus divertissante, remontent à au moins trois décennies. Il y a longtemps que RC/CBC ne joue plus le même rôle social et culturel que la BBC.

Le nouveau coup porté ne fait qu'accentuer le mouvement tout en lui donnant une teinte politique. Les conservateurs voient peut-être moins RC comme un repaire de séparatistes (c'était surtout le point de vue des libéraux) que toute la patente, RC et la CBC ensemble, comme un nid sinon de dangereux gauchistes, au moins de nuisibles libéraux.

Certains choix dévoilés il y a trois ans dans le plan stratégique *Partout. Pour tous*, projetant vers 2015, semblent déjà des échecs. La publicité sur les chaînes musicales radiophoniques ne rapporte à peu près rien. L'institution s'enfoncé donc encore plus profondément dans une spirale infernale en attendant le prochain mauvais coup qui viendra encore réduire les postes, les budgets et le mandat...



ANJA NIEDRINGHAUS ASSOCIATED PRESS

Des soldats canadiens chassent un poulet, quelques secondes avant d'être attaqués par des grenades par-dessus ce mur, au sud-ouest de Kandahar. Photo prise en septembre 2010.



ANJUM NAVEED ASSOCIATED PRESS

Des journalistes pakistanais, manifestant à Islamabad pour dénoncer la violence envers les journalistes, tiennent une photo d'Anja Niedringhaus.

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		30 vies	Les Parent	L'auberge du chien noir / Le club des ex		Pénélope McQuade		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Cap sur l'été		L'Union fait la force
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur / Anick Lemay	Faites-moi confiance	La Voix		Gala Laurent Paquin	Testé sur des humains / Les Denis Drolet , Gino Chouinard.		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque		23h35 Signé M	0h05 LES DIX COMMAND...
TQ	Les Argonautes	Tactik / Amour fraternel	Légitime dépense	Le grand jeu des animaux	Salle de nouvelles / Le 112e congrès		JEAN-PHILIPPE (2006) avec Johnny Hallyday, Guilaïne Londez, Fabrice Luchini.		22h45 Planète bleue / Loups radioactifs			23h45 Cuisine futée,	0h15 Les Appendices
V	Tic Tac Show	Un souper presque parfait	Les Jokers	Champions du web	Ces gars-là	Brassard en direct	Le mentaliste	En mode Salvail	22h50 Séduction	23h20 Infopublicité			
RDI	Le National	RDI économie			Les persévérants		Le Téléjournal	Charbonneau	Le National		RDI économie		
TV5	17h50 Champi...	Journal FR			Secrets d'histoire			Ambassades et palais	TV5 le journal		23h40 Braquo / Eddy		
D	Sœurs froides				Le royaume des dinosaures		Atlas / Hawaii	Enchères	Au pays des Cajuns		Tueur proche		
VIE	Marathon des rénos				Imposteurs / JT Leroy		Liens de sang	Décore ta vie	Maman, papa, j'étouffe!		MarathonRéno		
MP	Top musique				Top Modble		Bienvenue à Jersey Shore	Maîtres tatoueurs	Chaises musicales / Neon Hitch		Tatouée Kat		
MX	Millionnaires\$ à tout prix				La fièvre de la danse			Sur la toile	C't'un clip		Millionnaires\$ à tout prix		Génération 70
VRAK.TV	Switched / La boîte de Pandore				Grenade?	VRAK la vie	Arrange-toi ça	Les testeurs	MDR				
TTV	Les Simpson	RegularShow	Big Bang	Dans le trouble	La Retenue	Têtes-Claques	Les Simpson	Family Guy	American Dad		Ange gardien		Hors d'ondes
RDS	17h00 Le 5 à 7		Finn et Jake	Johnny Test				L'anticambre	South Park		Dans l'canyon		American Dad
Secran	17h50 JOBS (V.F.)		Cash Cowboys						Sports 30		Jeux extrêmes d'hiver		Ski alpin
HISTORIA	Restauration	Pawn Stars							Pawn Stars		Nos ancêtres les extraterrestres		Fièvre encans
ARIV	Le temps d'une paix		Visite libre	Andrea Bocelli					Fous bolides				
EXPLORA	L'hôpital des animaux marins								Borgen, une femme au pouvoir		Grande Bataille	Déclic	A. Vaillancourt
SERIES+	Bones		Découverte						Stan Lee et les super-humains		L'empire du système solaire		Islande: Erupte
ZTELE	Baiser fatal / Arbre de vie		C.S.I.: Miami / Les cibles						Dre Hunt / Erreur judiciaire		Hellcats / L'heure de vérité		Poltergeist
C. SAVOIR	Relève en immobilier		Les Nerdz	L' manège					Beauty & the Beast		Remorquage	Prêt sur gage	Les stupéfiants
EVASION	Dans tes yeux	Un dimanche	L'observatoire de l'humour						Parcours	Cafés scientifiques des IRS	Objectif Nord		CursUS-santé
TFO	MiniTFO/Zoubi	Caillou	Le globe cooker / Argentine						Mon Israël		Hell's Kitchen		Cooker
Cinepop	17h15 L'AUTOMNE DE MES...		Parent un jour	Ruby TFO					Sur le pouce / Montérégie				
Secran	17h50 JOBS (V.F.)		Subito texto	Là la question!					CinétFO/Neige		Carte de visite		Artisans
Planète	Globe Painter / Indonésie		18h55 SUSPECT DANGEREUX	(1987) Dennis Quaid.					22h40 RUE ARLINGTON (1998)				Tim Robbins.
MATV	Libre-service		LA CAGE DOREE (2013)	Joaquin de Almeida.					23h50 LE COMBAT DE L'A...				
CBC	17h00 News	Rick Mercer	D'un monde à l'autre						Risky Business		Découvrir		Planète Arbres
CTV (Mont.)	CTV News		Découverte						A 4 épingles		Libre-service		Montréalicit
GBL	Evening News	Global National	Mémoire P	George S.					CBC News: The National				Premières
TVO	Wild Kratts	Heads Up!	Coronation St.	eTalk					Castle		CBCNews	George S.	22 Minutes
ABC	ABC 22 News		The Big Bang						The Blacklist		CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
CBS	Channel 3 News		Ent. Tonight						The Blacklist		News Final	E.T. Canada	The Test
NBC	Newschannel 5	NBC News	Ent. Tonight						Lost Kingdoms		The Agenda With	Steve Paikin	Earth Changed
FOX	Two and Half	Two and Half	Jeopardy!						Castle		ABC 22 News	23h35 Jimmy Kimmel Live	
PBS (33)	PBS NewsHour		The Big Bang						Person of Interest		3 News	23h35 David Letterman	
PBS (57)	News America	Business	The Big Bang						The Blacklist		Newschannel 5	23h35 The Tonight Show	
CTV (Com.)	CTV News		Antiques Roadshow						News at 10:30		The Simpsons	Family Guy	American Dad
BRAVO	The Listener / Lisa Says		Antiques Roadshow						Death in Paradise		Business	Charlie Rose	
DISCOVERY	How It's Made	How It's Made	Antiques Roadshow						Castle		BBC News	Charlie Rose	Katmai: Alas
HISTORY	Restoration Garage		Antiques Roadshow						Cold Justice / Billy Goat Hill		CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
SHOWCASE	TASMANIAN DEVILS (2013)	Danica McKellar.	Antiques Roadshow						Jacked! / Zac and Lopez		The Listener / Lisa Says	How It's Made	Criminal Minds
TSN	SportsCentre		Antiques Roadshow						Counting Cars		How It's Made	How It's Made	Sea Gold
04/14	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

À LA TÉLÉ

Nos choix ce soir

TOUT LÉGER, TOUT LÉGER

On s'est beaucoup moqué de la première de ce magazine estival quotidien animé par Marie-Josée Taillefer et Marc Hervieux, où le rire était omniprésent au point d'en devenir un peu ridicule. Eh bien, le voici de retour! Un autre été tout léger, tout léger...

Cap sur l'été, Radio-Canada, 16 h et 23 h

PHILO AU QUOTIDIEN

Cette nouvelle émission enregistrée devant un public étudiant fait le pari de nous aider à trouver des réponses aux questions qui nous taraudent dans notre quotidien de citoyen. Le premier épisode porte sur un thème qui dérange depuis un moment: la moralité publique. Est-elle réellement en baisse? Se faire une tête, Canal Savoir, 20h30

TÉLÉ PASCALÉ, PREMIÈRE PARTIE

Il fut un temps où les péplums à caractère religieux et autres *Jésus de Nazareth* avaient droit aux heures de grande écoute, ou à tout le moins, aux après-midis de fin de semaine ou de jours fériés. Ce temps semble révolu quand on constate que l'un des classiques du genre se retrouve niché un lundi saint, très très tard... Les dix commandements, TVA, minuit

Amélie Gaudreau

CULTURE

CONCERTS
CLASSIQUESMémorable
Chostakovitch

L'OUM: 20 ANS!

Alexandre David: *Odyssée festive*. Mozart: *Concerto pour clarinette*, K. 622. Chostakovitch: *Symphonie n° 11*, «L'Année 1905». Pedro Molina (clarinette), Orchestre symphonique de l'Université de Montréal, Jean-François Rivest. Salle Claude-Champagne, samedi 12 avril.

CHRISTOPHE HUSS

Il y a 20 ans, Jean-François Rivest, alors professeur de violon, présidait à la création de l'Orchestre de l'Université de Montréal. Pour marquer l'événement, il a programmé un compositeur cher, qui lui réussit fort bien. On se rappelle encore, il y a quelques années, une 8^e *Symphonie* qui avait fait bien plus forte impression que celle de Kent Nagano peu de temps auparavant.

S'agissant de l'actualité de la 11^e *Symphonie*, commémorant le massacre du dimanche rouge (22 janvier 1905) à Saint-Petersbourg, il était inutile de la part du chef, dans son éclairant préambule, d'en appeler à la mémoire du génocide rwandais: il y a moins de deux mois, le 20 février 2014, une protestation sur la Place Maïdan, à Kiev, était réprimée dans le sang...

La 11^e de Chostakovitch à la salle Claude-Champagne, c'est un concept en soi. Dans ses déflagrations, l'œuvre — par ailleurs d'une tristesse incommensurable, au point de préfigurer dans le 1^{er} mouvement les abîmes du 15^e *Quatuor* — est l'une des plus bruyantes du répertoire. Jean-François Rivest a joué sur ce phénomène physique, faisant de Claude-Champagne une cocotte-minute explosant sous la pression des décibels. L'expérience restera gravée dans ma mémoire pour longtemps. Car au volume s'ajoutait la cinglante dureté des attaques et de l'articulation. C'est un vrai film sonore que le chef a projeté dans la salle.

Le grand talent de Jean-François Rivest est de tirer un vrai «110%» de ses étudiants, car sur le plan de la qualité de l'orchestre et des qualités individuelles de ses éléments, 2014 est un millésime déséquilibré et assez médiocre, dont surnagent notamment les percussions, les flûtes, les clarinettes et les contrebasses. Rivest n'a pu masquer les problèmes dans un Mozart sauvé par l'excellente prestation du jeu du Péruvien Pedro Molina, mais souvent douloureux sur le plan de l'intonation de l'accompagnement.

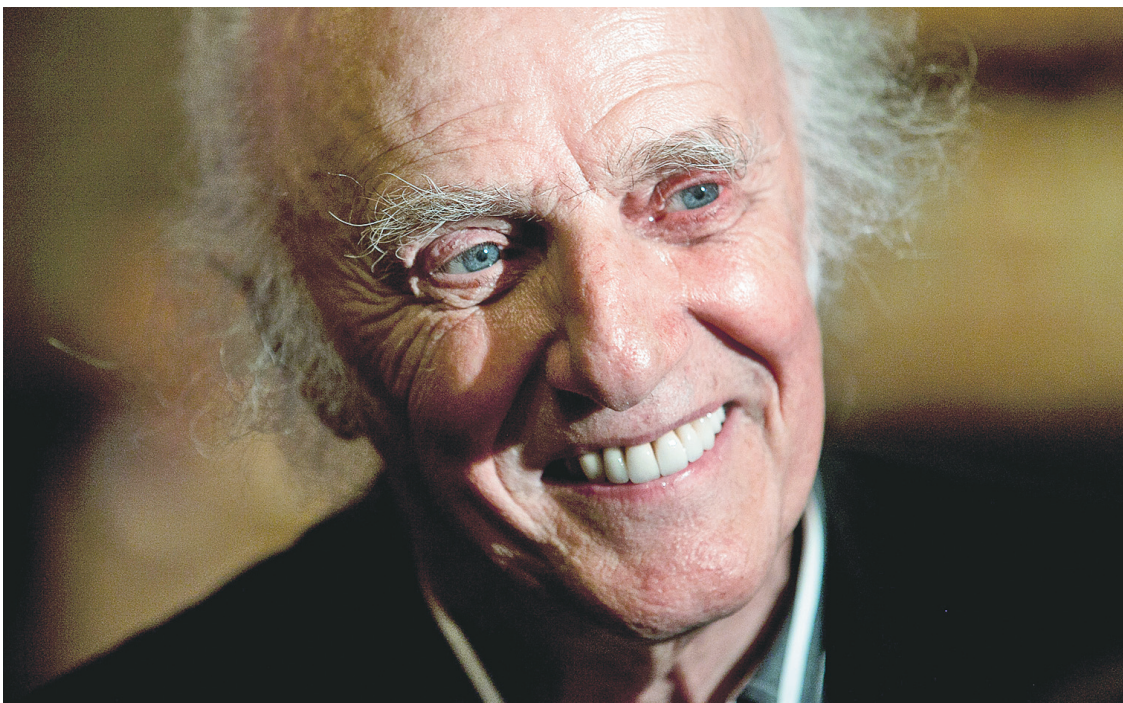
Quant à l'œuvre d'Alexandre David, sa cacophonie sans épine dorsale prouve que le collage d'œuvres du passé dans une création nouvelle est un art (voir les œuvres d'Eric Champagne) qui lui est étranger. On espère que cette *Odyssée* est un ratage isolé, car, comme David est lauréat du concours de composition de l'OUM, si elle reflète son niveau réel, on n'a vraiment pas envie d'écouter la production de ses collègues!

Le Devoir

Paul Lacroix s'éteint

L'artiste et pédagogue Paul Lacroix est décédé un jour avant son 85^e anniversaire, le 10 avril dernier. M. Lacroix a été professeur à l'École des beaux-arts de Québec, puis professeur émérite à l'École des arts visuels de l'Université Laval de 1973 à 1989. Deux expositions lui ont été consacrées, l'une en 1966 et l'autre en 1998, par le Musée national des beaux-arts du Québec. Grand créateur, l'artiste a exploré le dessin, la photographie et la sculpture, mais aussi l'intégration des arts à l'architecture à une époque où cette pratique n'avait même pas encore de nom.

Le Devoir



FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

Chansons engagées, chansons de foi et chansons réconfortantes... Il y a tout cela sur le nouvel album de Gilles Vigneault, qui y parle beaucoup d'âme.

Vivre debout... et fier
du nouvel album!

SYLVAIN CORMIER

Et le disque, hein, Gilles Vigneault? Ses arrangements si joliment jazzy! Les musiques à fleur de mots de Jean-François Groulx et Dan Thouin, la réalisation tellement délicate et portante de Daniel Lavoie, qui permet d'écouter *Vivre debout* comme un tout, voyage éminemment agréable... «Oui, le disque!», s'exclame Vigneault dans la grande pièce de l'ancien restaurant. *Donnons-lui sa chance! Il est beau, et j'en suis fier!*»

Ce serait trop bête autrement, je suis à Saint-Placide pour ça d'abord, et pas pour le bilan électoral, parlons de ce tout nouveau disque même s'il sort avec le mauvais sort collé à l'arrière-train! Oui, ce disque parle du pays, mais de tant de façons, jusque dans *Pour le voyage*: «J'ai mis le mot: PAYSAGE/Dans la tête de l'enfant/C'est un pays de son âge [...] L'enfant rêve... et moi aussi...» Ce pays-là n'a de frontières que celles de l'imaginaire. «C'est un viatique, cette chanson. Un petit bagage pour le voyage. Cet enfant, qui aura un jour 20 ans, 25 ans, il ira plus vite que nous autres. Pour l'enfant, tout demeure possible.»

Pour autant qu'il y ait encore une planète pour que ce soit possible dessus. Cet album, qui ne sera pas longtemps l'album-du-lendemain-de-la-déconfiture dans le grand-œuvre de Vigneault, révèle à qui s'y promène une grande route qui va de la petite enfance de l'homme de Nastasquan jusqu'à la place de l'Homme sur la Terre. «Dans l'inventaire, la chanson qui ouvre l'album, je commence

par faire un petit bilan de moi, mais, mais... y a pas que moi! Y a autour de moi. Y a la Terre.» Conscience aiguisée par ses «quatre-vingt-cinq ans de cette planète», il en vient vite à l'état des lieux. «Comme passager de ce beau navire/Il m'est apparu urgent de vous dire/L'état du bateau/Sans connaître à fond la mer/Je crois qu'il s'en va droit vers le désastre/De l'air et de l'eau/Sur ce caillou rond, sept milliards de têtes/La moitié qui vend l'autre qui achète/La vie et la mort/Deux milliards d'entre eux n'ont pas d'eau potable/N'ont rien dans les pieds, n'ont rien sur la table.../Bienvenue à bord!»

Parler politique, oui, mais à dimension humaine et à grandeur d'humanité. *Vivre debout*, disque d'un homme qui vit ici, mais citoyen du monde. «C'est autant le disque de l'isolement que le disque de l'uranium: deux chansons engagées, pamphlétaires, qui se répondent, qui parlent de nos choix et des conséquences de nos choix.» Chez Vigneault, tout est lié, tout se rejoint. «Tu viens me voir en hominid'affaires/Les mains pleines de milliers d'emplois/Avec ton savant nucléaire/Compteur Geiger au bout des doigts...»

Une doudou et la foi

Font contrepoids des rimes bienfaitantes et réconfortantes: on s'enveloppe dans la doudou de la *Berceuse pour une petite poupée*, on replonge dans la petite école et ses comptines dans *Tu chantaies* (fox-trot délicieusement dansant, très années 1940), on hérite le bonheur de ne pas être seul dans *Les silences*, discret et tendre hommage de Vigneault à sa compagne Alison: «Dans l'église de mon silence/Une

femme prie et... c'est toi/Cherchant les couleurs de la foi/Au beau vitrail de l'espérance».

La foi! Cet album parle beaucoup d'âme. Le disque se clôt ainsi: «Mais l'âme attend le grand silence/Pour enfin sortir de prison». Vigneault est intarissable sur la question. «La foi aura été pour moi une aventure passionnante. C'est une aventure qui demande à celui qui part en voyage — le voyage de la vie — de jeter une voile en avant. Pour être certain d'en voir une. On en voit une et puis une autre devant, et d'autres voiles encore, et à la fin, on se dévoile. Tout ça aide à croître. Croire, c'est croître. C'est apprendre peu à peu à faire confiance.»

C'est toute la difficulté, dis-je, on y travaille toute sa vie. Pas évident de s'abandonner à l'autre! «Ah! Tu viens de tout dire. La foi, c'est le grand abandon. L'espoir en l'autre. Et ça, c'est porteur, comme on dit.» Surtout aujourd'hui? «Surtout aujourd'hui!»

Le Devoir

VIVRE DEBOUT
Gilles Vigneault
tandem.mu

D Écouter · Les chansons
Vivre debout et *Tu chantaies* sur *LeDevoir.com*.

THÉÂTRE

Perdu entre une soupe
de nouilles et
un biscuit chinois

LE DRAGON D'OR

Texte: Roland Schimmelpfennig. Mise en scène: Mireille Camier. Avec: François-Olivier Aubut, Jean Antoine Charest, Carmen Ferlan, Amélie Langlais et Luc Morissette. Au théâtre Prospero jusqu'au 26 avril.

FABIEN DEGLISE

Soyons fragmentés, mais essayons de ne pas être décousus puisque c'est un peu ce dont il est question dans *Le dragon d'or*, pièce qui vient de prendre l'affiche au théâtre Prospero à Montréal. C'est un Allemand qui a écrit le texte. Mireille Camier signe la mise en scène de cette traduction française.

En entrant dans la salle, on entre un peu dans le cœur du restaurant chinois, thaï, vietnamien Le dragon d'or, où l'action se joue en partie. Le décor est aussi minimaliste que confus. Volontairement. Il permet de se promener dans l'établissement, sa salle, ses cuisines minuscules où un quintette de Chinois trime. Il donne aussi accès, par l'entremise d'une table, d'une lampe sur pied ou d'un éclairage au néon, aux étages supérieurs de l'immeuble où le bouiboui a élu domicile. On y trouve un couple qui se sépare, deux hôtes de l'air, le propriétaire d'un dépanneur. En gros.

Parfois, ça sonne à la porte, située à l'arrière-scène. De la nourriture chinoise, authentique, est livrée. L'interruption de service dramaturgique trouve très bien sa place dans une trame narrative qui, dès le départ, cherche à déstabiliser le spectateur en allant le cher-

cher derrière son 4^e mur. On a l'impression d'être devant — et dans — un objet scénique organique qui prend forme et vie dans l'instant.

Retour sur l'auteur: Roland Schimmelpfennig a été journaliste avant de devenir dramaturge. Avec une sensibilité sociale évidente. Son texte explore le thème de l'exploitation de l'autre, particulièrement lorsqu'il est en situation de faiblesse. Le chemin emprunté est un peu surréaliste, avec une histoire de dent creuse et une taxinomie des plats au menu dans le restaurant et qui sert de lien, plus ou moins, entre tous les fragments composant cette pièce. Jeudi soir dans la salle, un jeune spectateur mangeait une poutine pendant le spectacle, comme s'il était dans son salon. Il ne faisait pas partie de la distribution toutefois.

Le spectateur est promené d'un fragment à un autre avec un naturel déconcertant, mais aussi un jeu mis en relief par les comédiens. Ici, en improvisant un costume d'hôtesse de l'air avec des chapeaux en papier et du ruban adhésif, là en mettant des hommes dans des rôles de femme. Et inversement.

Le grotesque est parfaitement incarné. Mais au final, son côté divertissant va prendre le dessus, relayant la réflexion de fond sur la quête difficile d'un avenir meilleur, sur l'injustice, sur la solitude, sur l'abus ou le mépris en filigrane de cette production. Une production qui, essayant de faire croire à son public qu'elle se perd, finit par lui transmettre ce sentiment.

Le Devoir



MARC-ANDRÉ GOULET

Le grotesque est parfaitement incarné dans *Le dragon d'or*.

vous invite à rencontrer les artisans du journal à l'occasion de la

JOURNÉE MONDIALE DE LA LIBERTÉ DE LA PRESSE

CONFÉRENCE

«Le Québec dans le monde : regard d'un correspondant à Paris»

ANIMÉE PAR
JEAN-FRÉDÉRIC LÉGARÉ-TREMBLAY
Journaliste au Devoir

INVITÉ SPÉCIAL :
CHRISTIAN RIOUX
Correspondant du Devoir à Paris

SUIVRA LA REMISE DES PRIX

LE DEVOIR DE LA PRESSE ÉTUDIANTE

www.ledevoir.com/liberte-de-la-presse

ENTRÉE GRATUITE

JEUDI 1^{ER} MAI 2014 19H

AUDITORIUM DU CŒUR DES SCIENCES DE L'UQAM, 200, SHERBROOKE O.

PLACE-DES-ARTS

CONCERTS CLASSIQUES

Tentations romantiques

MOTETS DE BACH À
BRUCKNER

Bach: *Der Geist hilft unser Schwachheit auf*, BWV 226. Fantaisie et fugue pour orgue, BWV 542. Bruckner: *Ave Maria*, Os Juti, *Christus factus est*. Brahms: *Fest- und Gedenksprüche*. Mendelssohn: *Sonate pour orgue en ré mineur, opus 65 n° 6*. Trois psaumes: *Warum toben die Heiden, Denn er hat seinen Engeln befohlen et Richte mich, Gott*. Au Studio de musique ancienne, Christopher Jackson. Jean-Willy Kunz (orgue). Église Saint-Léon de Westmount, dimanche 13 avril.

CHRISTOPHE HUSS

À l'occasion de ce concert dominical, le Studio de musique ancienne de Montréal (SMAM) révélait que Jean-Willy Kunz assumerait désormais le rôle de chef en résidence, sans expliquer en quoi la chose consisterait. Christopher Jackson a simplement précisé qu'il ne prenait pas sa retraite. Deux concerts de la saison prochaine affichent deux chefs!

Celui d'hier mêlait chant choral et orgue, avec deux œuvres substantielles, jouées par Kunz avec de justes registrations et un solide aplomb. Je n'étais pas habitué à une telle présence de

l'orgue dans un concert vocal, que je m'attendais à le voir ponctuer plutôt que cimenter.

Les tentations romantiques du SMAM ont leurs limites. L'importance portée par Christopher Jackson aux lignes et aux couleurs lisse l'incarnation du Verbe dans Bruckner, dès la première phrase de l'*Ave Maria*. Mais elle a ses avantages à la fin éthérée d'*Os justi*. L'acoustique très réverbérante rend impossible la clarification des *Fest- und Gedenksprüche*, surtout avec le juste et bel allant de la direction de Jackson. Il faudrait surarticuler et donner plus de consonnes. Mendelssohn, qui bénéficie d'une telle clarification du texte et ne se résume pas à une série de rendez-vous cristallins sur le sol aigu des sopranos, laisse la meilleure impression, même si l'écart des nuances et climats de *Richte mich, Gott* est plus important.

Vocalement, le SMAM reste une valeur sûre et solide de la musique à Montréal. Les grands fortissimos du *Christus factus* est de Bruckner gardent une belle noblesse. Certes, l'esthétique du groupe privilégie la sculpture sonore, mais cela ne dépend pas des chanteurs.

Le Devoir

Les amis du Devoir

LE DEVOIR
Libre de penser

Partenaire sûr. Regard neutre.™

CBL
101.5

N|A|T|I|O|N|A|L

FONDS de solidarité FTQ

FONDATION CSN POUR LA COOPÉRATION ET L'ÉDUCATION

canal SAVOIR